



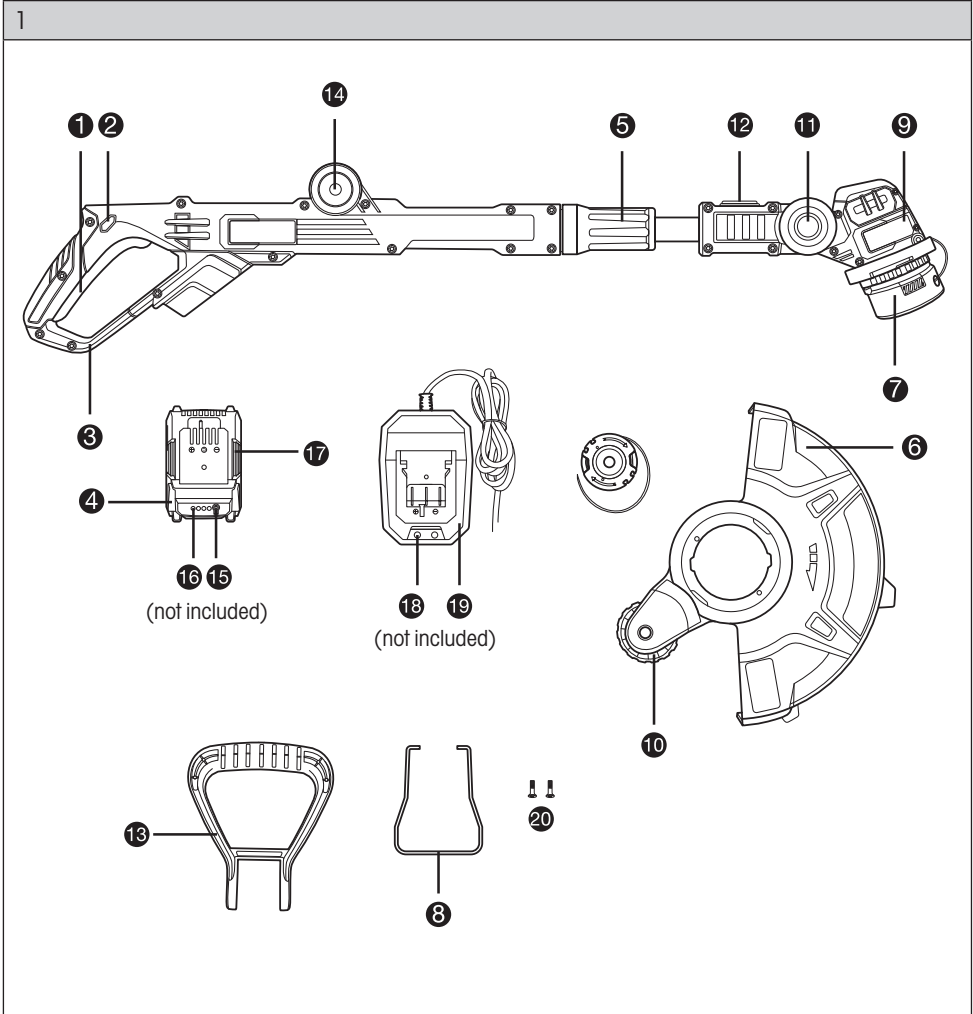
FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

20V_{Li-ION}
FASTPOWER



FZS 70105-0

English	7-20
Čeština.....	21-36
Slovenčina	37-52
Magyarul	53-68
Polski	69-84



Cordless grass trimmer

USER'S MANUAL

**Thank you for purchasing this garden cordless grass trimmer.
Before you start using it, please read this user manual carefully and save it for future use.**

CONTENTS

1. GENERAL SAFETY REGULATIONS.....	6
2. SYMBOLS.....	7
3. DESCRIPTION OF THE MACHINE.....	8
4. ASSEMBLY AND OPERATION.....	8
5. SAFETY INSTRUCTIONS.....	14
6. TECHNICAL DATA.....	16
7. MAINTENANCE AND STORAGE.....	17
8. TROUBLESHOOTING.....	17
9. DISPOSAL.....	18
10. DECLARATION OF CONFORMITY.....	19

1. GENERAL SAFETY REGULATIONS

Important safety notice

- ✿ Carefully unpack the product and take care not to throw away any part of the packaging until all the product parts have been identified.
- ✿ Store the trimmer in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all warnings and instructions. Failure to comply with the warnings and instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injuries.


Packaging

The product's packaging prevents damage during transport. This packaging is a resource and can be recycled.

User manual

Before you start working with your grass trimmer, read the following safety and usage instructions. Get familiar with the controls and correct use of the equipment. Keep the User manual in a safe place where it can be easily found for future use. Save the original packaging, including the internal packing material, guarantee card and proof of purchase receipt for at least the time of the guarantee.

If you need to ship this machine, pack it in the original cardboard box to ensure maximum protection during shipping or transport (e.g. when moving or when you need to send this product for repair).

-  **Note:** If you hand over the appliance to somebody else, do so together with this user's manual. Following the instructions in the included user's manual is a prerequisite for the proper use of the trimmer. The user's manual also contains operating, maintenance, and repair instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for accidents or damages arising from failure to comply with these instructions.

2. SYMBOLS

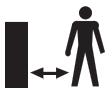


Risk of injury when instructions are not followed.



Danger of injury!

Beware of hurled-away objects.
Keep bystanders away.



Keep other persons in distance!

WARNING! When operating the device, take care that no other persons are nearby (safe distance: 5m). This is particularly valid for children and animals.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Protect the tool from the damp and never expose it to rain!



Guaranteed sound power level L_{wa} 92 dB (A)



Use ears protective equipment



Use eyes protective equipment

3. DESCRIPTION OF THE MACHINE

Machine description (see fig. 1)

1. On/off switch
2. Safety lock
3. Operating handle
4. Battery pack (not included)
5. Shaft adjustment collar
6. Safety hood
7. Spool and line
8. Flower guard
9. Cutting head
10. Edging wheel
11. Lock for cutting head inclination
12. Edging function convert button
13. Auxiliary handle
14. Push button for adjusting front handle
15. Push button for capacity display
16. Display for remaining capacity
17. Locking button for releasing battery
18. Control lights
19. Battery charger (not included)
20. Screws for fitting safety hood

4. ASSEMBLY AND OPERATION

⚠ CAUTION!

Risk of injury! On the underside of the safety hood there is a sharp blade designed to cut the thread.

Fitting the safety guard (See Fig. 2)

- ✿ Turn the grass trimmer upside down. Mount the protective hood on the motor head
- ✿ Then fix the safety guard with 2 screws (20).

Fitting the Flower Guard (See Fig. 3)

- ✿ Attach the flower guard (8) to the motor housing.

Fig. 2

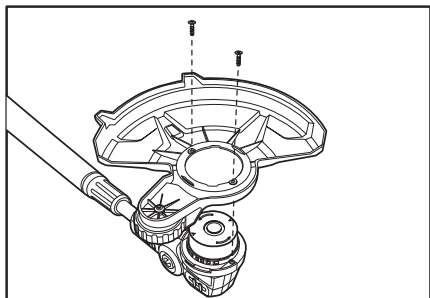
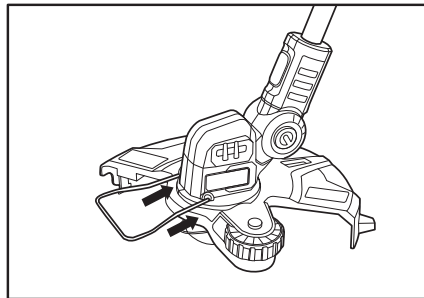


Fig. 3



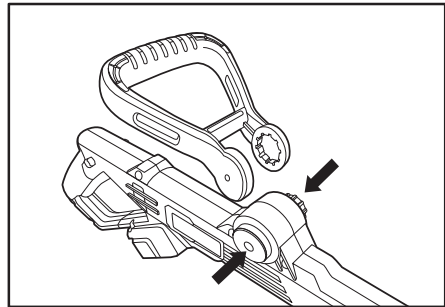
Fitting the Auxiliary handle (See Fig. 4)

- ✿ Push the button (14), and mount the auxiliary handle into the operating handle.
- ✿ Rotate the auxiliary handle to the required angle.
- ✿ Release the button and ensure the handle clicks into a locked position.

⚠ CAUTION!

Risk of injury! Comply with all safety instructions when handling rechargeable devices.

Fig. 4



⚠ NOTICE!

Risk of damage to the unit! Do not allow the battery pack to deep discharge.

⚠ NOTICE!

Risk of damage to the unit! Do not press the On/Off switch after the device has deactivated automatically.

📖 NOTE: The Li-Ion battery pack can be charged at any time without affecting the lifetime of the unit. Interrupting the charging process will not damage the battery pack.

📖 NOTE: If the battery is fully loaded, the charger automatically switches over to the maintenance charge function. The battery can thus remain in the charger permanently.

Removing and inserting the battery pack

⚠ WARNING! Make sure that the tool is "OFF".

The battery pack must be charged prior to the first start-up, charging time: around: 60 minutes.

- ✿ Press in the locking button (17) and remove the battery from the device.
- ✿ Insert the battery pack (4) into the charger (19).
- ✿ Plug the charger (19) into the power supply.

The charging status is displayed by the control lights (18).

- ✿ Slot the battery pack (4) into the device and make sure it clicks into place correctly. (See Fig. 5 & 6)

Fig. 5

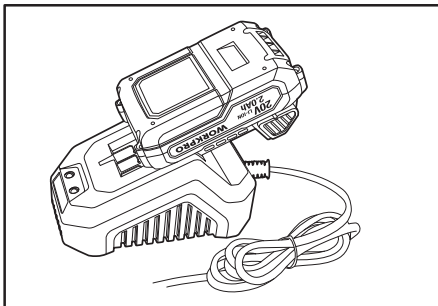
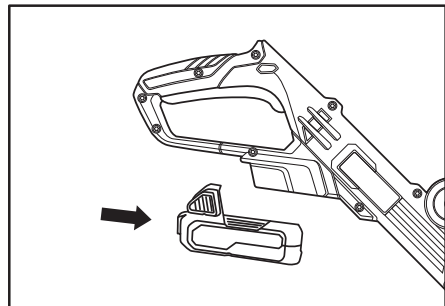


Fig. 6



Checking the remaining capacity of the battery

- ✿ Press the button (15).
- ✿ The remaining capacity of the battery is displayed by the control lights (16).

Battery capacity indicator

Press the battery capacity indicator switch. The battery capacity indicator shows the charge status of the battery using 4 LEDs.

All 4 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

3 or 2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED blinks:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs blink:

The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine or prolonged use) or too cold (below 4°C), do not use or charge the battery pack. make sure the battery temperature to between 40°F(4°C) and 104°F(40°C).

Check before starting the device!

⚠ DANGER! Risk of injury! The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective it must be replaced before the device is used again.

⚠ WARNING! Risk of injury! Before starting work check the area and remove all objects which may be kicked up by the unit.

Check to make sure the device is in safe operating condition:

- ✿ Check to make sure there are no visible defects.
- ✿ Check to make sure all device components are correctly mounted.

Proper position

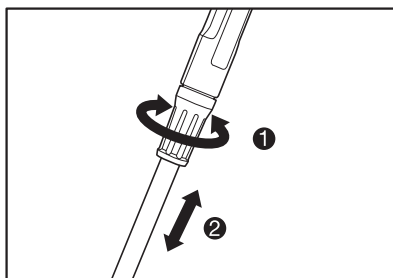
Hold the unit

- ✿ with the left hand on the front handle,
- ✿ and the right hand at approximately hip level on the operating handle,
- ✿ balanced in a comfortable way.

Setting the length of the unit (See Fig. 7)

- ✿ Slacken the Shaft Adjustment Collar (5)
- ✿ Pull the telescopic pole to the desired length.
- ✿ Retighten the Shaft Adjustment Collar (5) again.

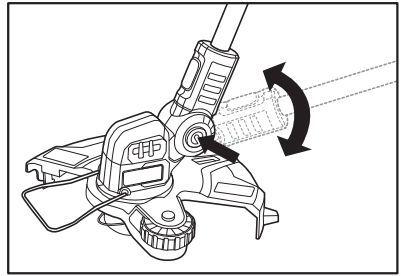
Fig. 7



Setting the angle of the cutting head (See Fig. 8)

- ✿ Press in and hold the locking button (11).
- ✿ Tilt the cutting head (10) to the required position.
- ✿ Release the locking button (11) and ensure the head clicks into a locked position.

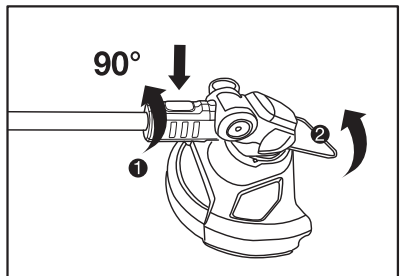
Fig. 8



Adjusting edging function (See Fig. 9)

- ✿ Adjust the trimmer head to 90 degrees for edging by pressing the locking button (12).
- ✿ Twist the flower protector to an angle of 90°.

Fig. 9



Switching on and off

- ✿ Switching on: Press the switch lock (2) and simultaneously press the On/Off switch (1).
- ✿ Switching off: Release the on-off switch (1).

To Increase Line Length

The grass trimmer comes with a full line spool.
The line wears down during work.

To feed in new line

- ✿ Switch on the device, the line will automatically be increased by the centrifugal force.
- ✿ Switch off and switch on again until the line is increased to the right length. The trimmer line will be cut to the right length by the blade on the safety guard.

Working Advice

Cutting grass

- ✿ Always hold the trimmer at a safe distance from body and adopt a safe stance.
- ✿ Switch on the unit.
- ✿ Hold the trimmer at an angle of about 20° to the ground and guide the trimmer in a semicircular motion around your standing position. (See Fig. 10)


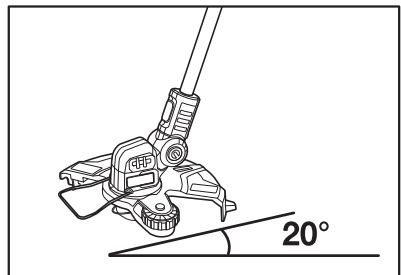
 **NOTE:** For a good cutting performance, cut high grass in stages. Starting from the tip.

Fig. 10



Trimming Edges

This grass trimmer can be not only used for trimming grass but also used for cutting the lawn edge. Especially, when the lawn edge is close to wall, fence, etc.

The edging function of this device is very helpful, to deal with this kind of situation.

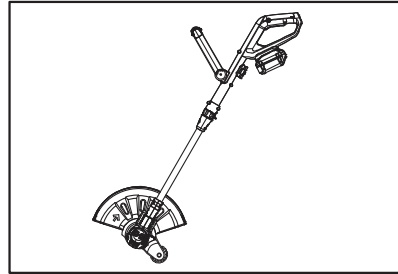
To convert to cutting edge function.

(See Fig. 9 & 11)

- ✿ Depress the edging function convert button, and hold it in place.
- ✿ Turn the operating handle by 90°, for changing its function to edging mode. Then release the edging function convert button to lock it in place.

Now you have converted the grass trimmer to an edge trimmer for cutting the lawn edge.

Fig. 11



NOTE: While edging, only allow the tip of the line to make contact with the area being worked. Do not force the line.

The edging wheel helps to protect the unit and keep the unit from contacting the ground. Take extra caution while edging as objects can be thrown from the trimmer line.

TIPS

- ✿ For best results, do not cut wet grass because it tends to stick to the cutting head and guard, prevents proper discharge of grass trimmings, and could cause you to slip and fall.
- ✿ Pay special attention when performing the work close to trees and bushes. The cutting head could damage sensitive bark, and damage fence posts.
- ✿ Use the flower protector to avoid cutting device contact with hard objects such as walls and stones.

Replacing the Nylon Line Spool (See Fig. 12 & 13)**⚠ WARNING!**

Before performing any assembly. Always ensure that the battery pack has been removed. If the nylon cutting line is broken and the nylon spool needs replacing:

- ✿ Press together the both locking devices at the spool cover and remove the spool cover, remove the old spool.

Fig. 12

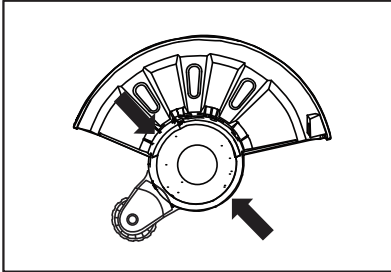
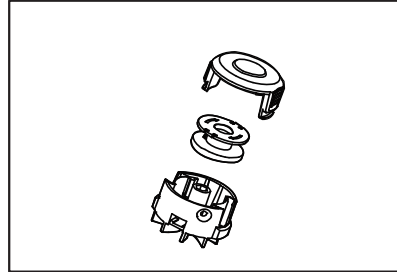


Fig. 13



- ✿ Thread the new/refilled spool line through the eyehole in the trimmer head.
- ✿ Fit the line spool in the trimmer head.
- ✿ Refit the line spool cover.

⚠ WARNING!

Never use steel, wire, rope, string, etc. which can break off and become a dangerous missile

5. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION! Before you start working with your cordless string grass trimmer, read the following safety and usage instructions. Get familiar with the controls and correct use of the equipment. Keep the User manual in a safe place where it can be easily found for future use.

Safety Instruction for your new trimmer

- ✿ Wear protective glasses designed for working with a machine.
- ✿ Wear safety gloves designed for working with a machine.
- ✿ Do not expose the machine to rain or moisture.
- ✿ Get acquainted with operation and correct use of your string trimmer.
- ✿ Do not allow children to operate the trimmer. All persons working with the grass trimmer must well acquainted with the user's manual.
- ✿ Keep other persons (mainly children) and animals out of the trimmer's reach as the cut grass may contain stones or debris. Stop the trimmer if there are children, adults or animals in the vicinity.
- ✿ Keep other persons (particularly children) and animals out of range, at least 15 m from the working area.
- ✿ Work only in sufficient light.
- ✿ Before each use or after a strike, please check for any signs of damage and repair as needed. Do not use the string grass trimmer if damaged or the security is not guaranteed.
- ✿ On regular basis and before each use, please check the trimmer condition (mainly if all screws and nuts are tightened and the safety cover is attached). If the trimmer is not in good condition, it's cannot be used safely.
- ✿ The protective cover must be attached at all times during trimming.
- ✿ Do not use the trimmer if the cover is damaged.
- ✿ Prior to starting the string trimmer, make sure that the nylon cutting edge is not touching the ground, stones or other items.
- ✿ Keep your hands and feet sufficiently apart from the rotating string, mainly after starting the motor.
- ✿ Protect yourself from injuries that may be caused by the rotating string that may be turning for a while after the machine is turned off. After prolonging the string, always return your trimmer to its original working position.
- ✿ Do not use metallic mowing parts for grass trimming.
- ✿ Always use only original spare parts.
- ✿ Disconnect the battery before maintenance or cleaning or if you don't use your trimmer.
- ✿ Always make sure that the ventilation openings are clean.
- ✿ Prevent the trimmer from being started at random. Never carry the trimmer with your finger on the trigger.
- ✿ When operating the trimmer, make sure it's in a safe and stable position.
- ✿ Before starting the trimmer, check the work area and remove wires, stones, debris etc.
- ✿ Do not trim against solid objects. This could lead to injury or damage to the grass trimmer.

⚠ ATTENTION! Mowing parts rotate even after the trimmer is turned off.


- ✿ Do not attempt to stop the string (nylon) with your hand! Let the string run out on its own.

- ✿ Do not use the trimmer to cut grass that doesn't contact the ground such as grass growing on stones, walls etc.
- ✿ Keep off pavement, gravel paths etc. while string is still rotating.

Safety instructions for the battery and charger

Battery

- ✿ Never open the battery.
- ✿ Do not expose the battery to water.
- ✿ Do not throw the battery in fire as there is a risk of explosion!
- ✿ Do not store the battery in locations where the temperature could exceed 40°C.
- ✿ Do not leave the battery in charger if the charging is finished. Otherwise, electrolyte could leak out of the battery.
- ✿ Charge at room temperature only.
- ✿ Use only original charger supplied by the battery.
- ✿ Before charging check that the battery is dry and clean.
- ✿ Use only the battery types approved by the manufacturer.
- ✿ Do not put the battery in common household waste but return it in a battery recycling centre instead.
- ✿ Under extreme conditions there is a risk of the electrolyte leaking out of the battery. If the electrolyte leaks, proceed as follows:
 - Carefully wipe the electrolyte away with a dry cloth. Avoid contact with skin.
 - If contact with skin or eyes does occur, proceed according to the instructions below.
- ✿ The battery contains a 25-30% potassium hydroxide solution, which may be harmful. If contact with the skin occurs, immediately wash with large amounts of water. Neutralise with a mild acid, e.g. lemon juice, vinegar. When eyes are affected, thoroughly rinse with water (for at least 10 minutes) and seek medical attention.

 **NOTE:** The batteries are Li-Ion types. Do not throw the batteries in household waste, fire or water. The batteries must be disposed of in environmentally friendly manner.

Charger

- ✿ Never replace any electric cord, risk of injury could occur!
- ✿ Only use the charger for charging the original batteries supplied with the product. When charging a different battery type there is danger of sudden combustion, serious injury to persons, damage to property.
- ✿ Only two batteries can be charged continuously one after another, otherwise charger overheating might occur. Allow the charger to cool down before a new charging.
- ✿ When the charging process is complete, unplug the charger from the power socket remove the battery.
- ✿ Do not leave the battery in the charger.
- ✿ When carrying the charger, do not hold the cord or the plug. To disconnect the charger from a power socket, do not pull the cord but hold plug instead. Protect the charger from heat and contact with sharp objects.
- ✿ Never charge non-rechargeable batteries.
- ✿ Do not use the charger cord if damaged in any way.
- ✿ Do not expose the charger to water or rain effects and do not use it in wet environment.
- ✿ Do not open the charger.
- ✿ Do not disassemble the charger.
- ✿ Do not use the charger outdoors as it's designed for indoor use only.

6. TECHNICAL DATA

MODEL NO	FZS 70105-0
No-load speed	7500 rpm
Battery voltage	1 × 20 V
Telescopic handle	yes
Cutting width	30 cm
Cutting line dia.	1.6 mm

Accessories

Item number	Accessory
FDUZ 79020	Battery pack 2 Ah
FDUZ 79040	Battery pack 4 Ah
FDUZ 79100	Fast charger
FDUZ 79110	Fast dual charger

7. MAINTENANCE AND STORAGE

Maintenance

- ✿ When finished, remove the battery from the string trimmer.
- ✿ Only use spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- ✿ To keep the trimmer in a perfect condition, please store its parts - coils - in a closeable bag.
- ✿ Disconnect the battery before cleaning. For cleaning, use only a cloth moistened in water (you can also use soap solution). Never immerse the trimmer in water. Never rinse the trimmer under water jet (such as with a garden hose). No water may get inside the machine. Do not clean with a pressure washer.
- ✿ The cutting tool on the cover edges may get blunt over time. We recommend to check the cutting tool sharpness on regular basis.

Storage

- ✿ Store the trimmer in a dry room.
- ✿ Do not place any other items on the machine.
- ✿ At the end of the season, perform a complete inspection of the trimmer and remove accumulated grass clippings.
- ✿ If a repair is necessary, contact an authorised customer service centre or your vendor.

8. TROUBLESHOOTING

Fault/malfunction	Cause	Remedy
Product not running	Battery discharged?	Charge rechargeable battery.
	Battery pack does not sit its place correctly?	Install the battery pack once again.
	Device defective?	Contact service partner.
The tool is vibrating	The tool is clean? There are more grasses accumulated in the line spool and safety guard?	Clean the tool, remove grass in between the line spool and the safety guard.
	Does the Line spool have been installed correctly?	Insert the Line Spool correctly.

9. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmentalfriendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING.

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste.

Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information..

Disposal in other countries outside the European Union

Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 525 204 111, fax: +420 525 204 110

EU Declaration of Conformity

Product/ brand: Cordless Grass Trimmer / **FIELDMANN**

Type/ model: **FZS 70105-0** as factory model D04003000
 DC 20V (battery powered), speed 7500/m⁻¹, cutting width 300mm,
 Class III, IPX0
 $L_{PA} = 88\text{dB(A)}$, $L_{WA} = 92\text{dB(A)}$

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 VAT no: CZ26726548

The product is inline with directives and regulations listed below:

Directive MD 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive NEOE 2000/14/EC
 Directive RoHS 2011/65/EU

and norms:

EN 60335-1:2012+A11+A13
 EN 50636-2-91:2014
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015



Place of issuance: Prague

Name: Ing. Zdeněk Pech
 Chairman of the Board

Date of issuance: 22. 7. 2020

Signature:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, DIČ: CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,
 č.ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300

Strunová sekačka napájená baterií

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám za zakoupení této zahradní strunové sekačky napájené baterií. Před jejím použitím si prosím pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro pozdější použití.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	22
2. SYMBOLY	23
3. POPIS NÁŘADÍ	24
4. SESTAVENÍ A POUŽITÍ	24
5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	30
6. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	32
7. ÚDRŽBA A ULOŽENÍ	33
8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	33
9. LIKVIDACE	34
10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	35

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležité bezpečnostní upozornění

- ✿ Výrobek opatrně vybalte a dávejte při tom pozor, aby z obalu nevypadla žádná součást výrobku, dokud nebude zkontrolována úplnost dodávky.
- ✿ Strunovou sekačku uchovávejte na suchém místě, mimo dosah dětí.
- ✿ Přečtěte si všechny varovné i ostatní pokyny. Počinání si v rozporu s těmito varováními a pokyny může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.


Balení

Tento výrobek je dodán v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje druhothnou surovinu, kterou je možno recyklovat.

Uživatelská příručka

Před zahájením práce se strunovou sekačkou na trávu si přečtěte následující pokyny týkající se bezpečnosti a způsobu používání. Důkladně se obeznamte s ovládacími prvky a se správným použitím tohoto zařízení. Uživatelskou příručku uchovávejte na bezpečném místě, kde ji bude možno snadno nalézt v případě potřeby opakovaného nahlédnutí. Alespoň po dobu platnosti záruky si uschovejte originální obal, včetně vnitřního obalového materiálu, záručního listu a dokladu o zakoupení.

Potřebujete-li toto nářadí přepravit na jiné místo, zabalte je do originální lepenkové krabice, aby byla zajištěna jeho maximální ochrana během manipulace a přepravy (např. při stěhování nebo při odesílání tohoto výrobku za účelem provedení opravy).

 **POZNÁMKA:** Budete-li nářadí předávat jinému majiteli nebo uživateli, přiložte k němu tuto uživatelskou příručku.

Dodržování pokynů obsažených v přiložené uživatelské příručce je nezbytným předpokladem správného způsobu používání strunové sekačky.

Kromě návodu k obsluze obsahuje uživatelská příručka také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nepřebírá zodpovědnost za nehody nebo škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

2. SYMBOLY



V případě nedodržení pokynů hrozí nebezpečí zranění.



Nebezpečí zranění!

Dávejte pozor na odmrštěné předměty.
Zabraňte přístupu nepovolaných osob.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti!

VAROVÁNÍ! Při práci s tímto zařízením dávejte pozor, aby se v blízkosti nenacházely žádné jiné osoby (bezpečná vzdálenost: 5 m).

To platí zejména pro děti a zvířata.



Před použitím tohoto náradí si pozorně přečtěte návod k použití.



Chraňte toto náradí před působením vlhkosti a nikdy jej nenechávejte na dešti!



Zaručená úroveň akustického výkonu L_{wa} 92 dB (A)



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranu zraku

3. POPIS NÁŘADÍ

Popis nářadí (viz obr. 1)

1. Tlačítko zapnuto/vypnuto
2. Bezpečnostní zámek
3. Ovládací rukojeť
4. Baterie (není součástí dodávky)
5. Objímka pro nastavení hřídele
6. Bezpečnostní kryt
7. Cívka a struna
8. Chránič květin
9. Sekací hlava
10. Vodicí kolečko
11. Pojistka pro náklon sekací hlavy
12. Tlačítko pro změnu na funkci sekání okrajů
13. trávnicků
14. Přídavná rukojeť
15. Tlačítko pro nastavení přední rukojeti
16. Tlačítko pro zobrazení zbývající kapacity
17. LED kontrolky zobrazující zbývající kapacitu
18. Pojistné tlačítko pro uvolnění baterie
19. Kontrolky
20. Nabíječka (není dodávána)
20. Šrouby pro upevnění bezpečnostního krytu

4. SESTAVENÍ A POUŽITÍ

⚠ POZOR!

Nebezpečí zranění! Na spodní části bezpečnostního krytu se nachází ostrý nůž, který je určen pro zkracování struny.

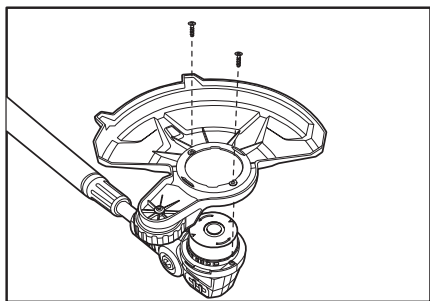
Upevnění bezpečnostního krytu (viz obr. 2)

- ✿ Otočte tuto strunovou sekačku spodní stranou nahoru. Namontujte na hlavu motoru ochranný kryt.
- ✿ Potom pomocí 2 šroubů (20) upevněte bezpečnostní kryt.

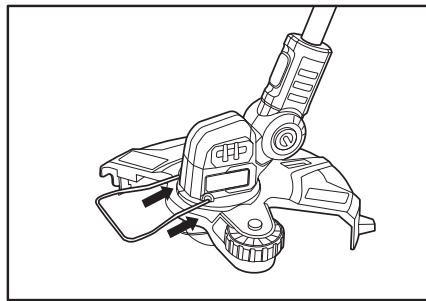
Upevnění krytu na záhony (viz obr. 3)

- ✿ Upevněte na kryt motoru kryt na záhony (8).

Obr. 2



Obr. 3



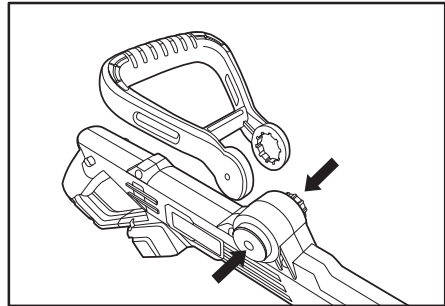
Upevnění přídatné rukojeti (viz obr. 4)

- ✿ Stiskněte tlačítko (14) a namontujte přídatnou rukojeť na ovládací rukojeť.
- ✿ Otočte přídatnou rukojeť do požadované polohy.
- ✿ Uvolněte tlačítko a ujistěte se, zda došlo k usazení rukojeti do zajištěné polohy.

⚠ POZOR!

Nebezpečí zranění! Při manipulaci s nabíječkami dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Obr. 4

**⚠ UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí riziko poškození jednotky! Nedovolte, aby došlo k úplnému vybití baterie.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Hrozí riziko poškození jednotky! Došlo-li k automatickému vypnutí tohoto nářadí, přestaňte držet stisknutý spínač zapnuto/vypnuto.

📖 POZNÁMKA: Baterie Li-Ion může být kdykoli nabíjena, aniž by došlo k ovlivnění provozní životnosti jednotky. Přerušení procesu nabíjení tuto baterii nepoškodí.

📖 POZNÁMKA: Je-li baterie zcela nabitá, nabíječka se automaticky přepne do režimu udržovacího nabíjení. Baterie tak může stále zůstat v nabíječce.

Vyjmutí a vložení baterie

⚠ VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že je toto nářadí vypnuto.

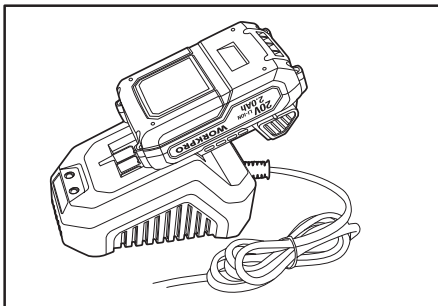
Před prvním použitím musí být tato baterie nabitá. Přibližná doba nabíjení baterie: 60 minut.

- ✿ Stiskněte uvolňovací tlačítko (17) a vyjměte baterii z tohoto nářadí.
- ✿ Vložte baterii (4) řádně do nabíječky (19).
- ✿ Připojte nabíječku (19) k síťové zásuvce.

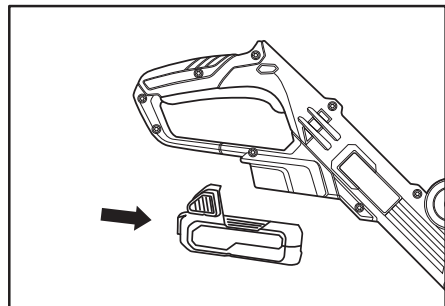
Stav nabití je zobrazen pomocí kontrolky (18).

- ✿ Zasuňte baterii (4) do nářadí a ujistěte se, zda došlo k jejímu správnému usazení. (Viz obr. 5 a 6)

Obr. 5



Obr. 6

**Kontrola zbývající kapacity baterie**

- ✿ Stiskněte tlačítko (15).
- ✿ Zbývající kapacita baterie je zobrazena pomocí indikátorů (16).

Indikátor kapacity baterie

Stiskněte spínač indikátoru kapacity baterie. Tento indikátor kapacity baterie zobrazuje stav nabití baterie pomocí 4 LED indikátorů.

Svíí všechny 4 LED indikátory:

Baterie je zcela nabitá.

Svíí 3 nebo 2 nebo 1 LED indikátor:

Baterie disponuje příslušným nabitím.

1 LED indikátor bliká:

Baterie je vybitá, nabijte tuto baterii.

Všechny LED indikátory blikají:

Baterie je příliš horká (například z důvodu působení přímého slunečního záření nebo dlouhodobého používání) nebo je příliš studená (méně než 4 °C), nepoužívejte ani nenabíjejte tuto baterii. Teplota baterie musí být v rozsahu od 4 °C do 40 °C.

Proveďte před spuštěním tohoto nářadí kontrolu!

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění! Toto nářadí může být použito pouze v případě, nejsou-li na něm zjištěny žádné závady. Dojde-li k poškození některého dílu, před opětovným použitím nářadí musí být provedena výměna tohoto dílu.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Před zahájením práce zkontrolujte pracovní prostor a odstraňte všechny předměty, které by mohly být nářadím odmrštěny.

Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda je toto nářadí v bezpečném provozním stavu:

- ✿ Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, že na tomto nářadí nejsou žádné viditelné vady.
- ✿ Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda jsou na nářadí správně namontovány všechny komponenty.

Správná poloha

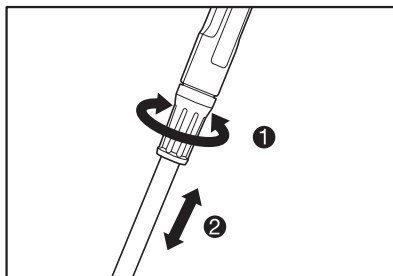
Uchopte toto nářadí

- ✿ levou rukou za přední rukojeť,
- ✿ a pravou rukou přibližně v úrovni boků za ovládací rukojeť,
- ✿ v pohodlné a vyvážené poloze.

Nastavení délky jednotky (viz obr. 7)

- ✿ Povolte objímku pro nastavení hřídele (5).
- ✿ Vytáhněte teleskopickou tyč na požadovanou délku.
- ✿ Znovu utáhněte objímku pro nastavení hřídele (5).

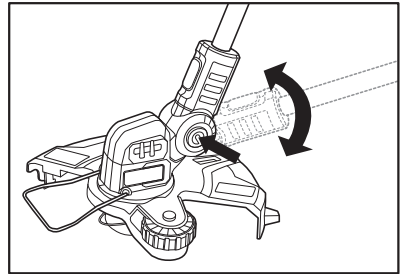
Obr. 7



Nastavení sklonu sekací hlavy (viz obr. 8)

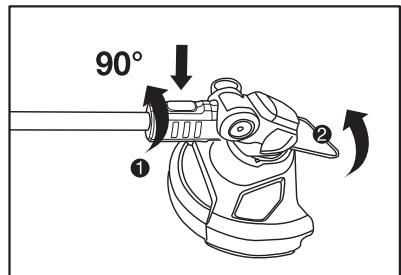
- ☼ Stiskněte a držte zajišťovací tlačítko (11).
- ☼ Nakloňte sekací hlavu (10) do požadované polohy.
- ☼ Uvolněte zajišťovací tlačítko (11) a ujistěte se, zda došlo k usazení hlavy do zajištěné polohy.

Obr. 8

**Nastavení funkce úpravy okrajů záhonů** (viz obr. 9)

- ☼ Po stisknutí zajišťovacího tlačítka (12) nastavte hlavu sekačky do kolmé polohy 90 stupňů pro úpravu okrajů záhonů.
- ☼ Nastavte chránič květin v úhlu 90°.

Obr. 9

**Zapnutí a vypnutí**

- ☼ Zapnutí: Stiskněte spínač pojistky (2) a současně stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (1).
- ☼ Vypnutí: Uvolněte spínač zapnuto/vypnuto (1).

Zvětšení délky struny

Tato strunová sekačka je dodávána s cívkou s plnou strunou. Během sekání trávníku dochází k opotřebenosti struny.

Použití nové struny

- ☼ Zapněte nářadí a struna bude automaticky prodloužena působením odstředivé síly.
- ☼ Provádějte vypnutí a opětovné zapnutí, dokud nebude sekací struna vysunuta na správnou délku. Struna sekačky bude zkrácena na správnou délku pomocí nože, který se nachází na bezpečnostním krytu.

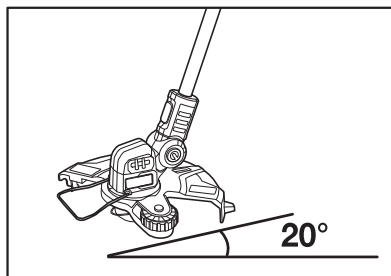
Užitečné rady

Sekání trávy

- ✿ Vždy držte tuto sekačku v bezpečné vzdálenosti od vašeho těla a udržujte bezpečný postoj.
- ✿ Zapněte toto nářadí.
- ✿ Držte tuto strunovou sekačku v úhlu asi 20° vzhledem k povrchu terénu a pohybujte touto sekačkou půlkruhovým pohybem okolo vaší pozice. (Viz obr. 10)

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout kvalitní úpravy trávníku, sekejte vysokou travu postupně. Začněte od horní části rostliny.

Obr. 10



Úpravy okrajů trávníků

Tato strunová sekačka nemusí být používána pouze pro sekání trávy, ale může být použita také pro sekání okrajů trávníku. A to zejména v případech, kdy se okraj trávníku nachází v blízkosti stěn, plotů atd. Funkce úpravy okrajů trávníků u tohoto nářadí je velmi užitečná při řešení situace tohoto druhu.

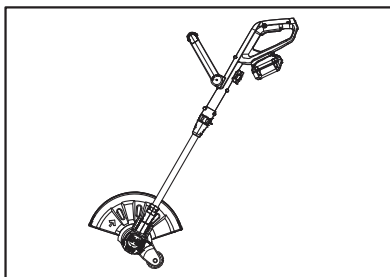
Změna na funkci sekání okrajů trávníků

(Viz obr. 9 a 11)

- ✿ Stiskněte tlačítko pro změnu na funkci sekání okrajů trávníků a držte jej v této poloze.
- ✿ Otočte ovládací rukojeť o 90°, aby došlo k změně na režim pro sekání okrajů trávníků. Potom tlačítko pro změnu na funkci sekání okrajů trávníků uvolněte, aby došlo k zajištění zvolené polohy.

Nyní je strunová sekačka změněna na nářadí, které vám umožňuje sekání okrajů trávníků.

Obr. 11



POZNÁMKA: Při sekání okrajů trávníků umožněte, aby se do kontaktu se sekanou plochou dostala pouze koncová část sekací struny. Nepůsobte na strunu silou. Vodicí kolečko pomáhá chránit nářadí a chrání tuto jednotku před kontaktem se zemí. Při sekání okrajů trávníků dávejte velký pozor, protože rotující struna může způsobit odmrštění předmětů.

TIPY

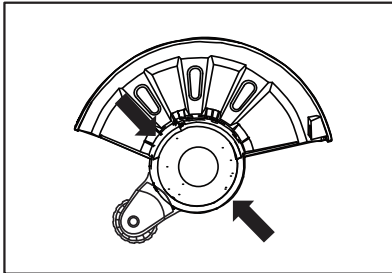
- ✿ Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, nesekejte mokrou travu, protože mokrá posekaná tráva má tendenci se nalepovat na sekací hlavu a kryt, což zabraňuje správnému vyhazování posekané trávy, a přitom může dojít také k uklouznutí a pádu.
- ✿ Věnujte speciální pozornost sekání prováděnému v blízkosti stromů a keřů. Sekací hlava by mohla poškodit citlivou kůru nebo by mohla poškodit sloupky plotu.
- ✿ Použijte chránič květin, abyste zabránili kontaktu sekacího zařízení s objekty, jako jsou stěny a kameny.

Výměna cívky s nylonovou strunou (viz obr. 12 a 13)**⚠ VAROVÁNÍ!**

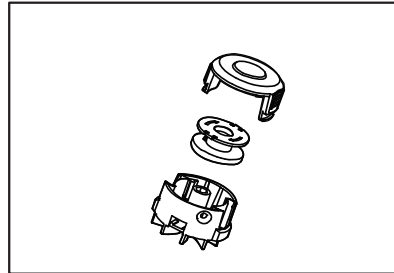
Před prováděním jakékoli montáže. Vždy se ujistěte, zda došlo k vyjmutí baterie z nářadí. Dojde-li k přerušení nylonové sekací struny a cívka se strunou musí být vyměněna:

- ☼ Stiskněte současně obě zajišťovací zařízení na krytu cívky, sejměte kryt cívky a vyjměte starou cívku.

Obr. 12



Obr. 13



- ☼ Protáhněte novou/navinutou strunu z cívky otvorem, který je v hlavě sekačky.
- ☼ Usadte cívku se strunou řádně v hlavě strunové sekačky.
- ☼ Nasadte zpět kryt cívky.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nikdy nepoužívejte ocelové struny, dráty, lana, provázky atd., které by se mohly odtrhnout a mohly by se stát nebezpečným projektilem.

5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ POZOR! Než začnete s akumulátorovou strunovou sekačkou pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby.

Bezpečnostní pokyny pro strunovou sekačku

- ✿ Noste ochranné brýle určené pro práci se strojem.
- ✿ Noste ochranné rukavice určené pro práci se strojem.
- ✿ Nevystavujte stroj působení deště či vlhka.
- ✿ Seznamte se s obsluhou a správným použitím sekačky.
- ✿ Nedovolte dětem, aby obsluhovaly sekačku. Všechny osoby pracující se sekačkou musí být řádně seznámeny s návodem k obsluze.
- ✿ Udržujte ostatní osoby (zejména děti) a zvířata z dosahu sekačky; sečená tráva může obsahovat kameny nebo sušiny. Zastavte sekačku, pokud jsou v blízkosti děti, dospělí, nebo zvířata.
- ✿ Udržujte ostatní osoby (zejména děti) a zvířata z dosahu min. 6 m od pracovní plochy;
- ✿ Pracujte pouze za dostatečného osvětlení
- ✿ Před každým použitím, případně po zasažení zkontrolujte známky poškození, případně opravte dle potřeby. Nepoužívejte strunovou sekačku, pokud není zajištěna její bezpečnost, nebo je-li poškozena.
- ✿ Pravidelně před každým použitím kontrolujte stav sekačky (zejména dotažení všech šroubů a matic, nasazení bezpečnostního krytu). Pokud stav sekačky není v pořádku, není pro uživatele bezpečná.
- ✿ Během sečení musí být vždy nasazen ochranný kryt.
- ✿ Nepoužívejte sekačku, pokud je kryt poškozený.
- ✿ Před nastartováním sekačky se ujistěte, že se nylonová struna nedotýká země, kamenů nebo jiných předmětů.
- ✿ Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od rotující struny, zvláště při zapnutí motoru.
- ✿ Chraňte se proti poraněním, které může způsobit rotující struna, která se otáčí ještě chvíli po vypnutí stroje. Po prodloužení struny vraťte sekačku vždy do původní pracovní pozice.
- ✿ K sečení nepoužívejte kovové žací díly.
- ✿ Používejte pouze originální náhradní díly.
- ✿ Odpojte AKU baterii před prováděním údržby či čištěním anebo v případě, že sekačku nepoužíváte.
- ✿ Vždy zajistěte, aby ventilační otvory byly čisté.
- ✿ Vyvarujte se náhodnému nastartování sekačky. Sekačku nikdy nepřenašejte s prstem na spoušti.
- ✿ Při obsluze sekačky zajistěte stabilní a bezpečnou pozici.
- ✿ Pracovní plochu před startem sekačky prohleďte a odstraňte dráty, kameny, nečistoty, apod.
- ✿ Nesečte proti pevným předmětům. Mohlo by dojít ke zranění osob či poškození sekačky.


⚠ POZOR! Sekací díly se otáčejí i po vypnutí sekačky.

- ✿ Nepokoušejte se zastavit strunu (nylon) rukou! Strunu nechte samotnou doběhnout.
- ✿ Nepoužívejte sekačku k sečení trávy, která není v kontaktu se zemí, například nesečte trávu, která roste z kamenů, na zdi, atd.
- ✿ Nevstupujte na chodník, štěrkové cestičky apod. pokud se struna ještě otáčí.

Bezpečnostní instrukce pro AKU baterii a nabíječku

AKU baterie

- ☼ Baterii nikdy neotvírejte.
- ☼ Baterii nevystavujte působení vody.
- ☼ Baterii nevhazujte do ohně, hrozí nebezpečí výbuchu!
- ☼ Neskladujte v prostorách, kde teplota může překročit 40°C.
- ☼ Nenechávejte baterii v nabíječce, pokud bylo nabíjení dokončeno. Jinak může z baterie vytéct elektrolyt.
- ☼ Nabíjejte pouze za pokojové teploty.
- ☼ Používejte pouze originální nabíječku dodávanou v balení.
- ☼ Před nabíjením se ujistěte, že je baterie suchá a čistá.
- ☼ Používejte pouze typ baterie schválený výrobcem.
- ☼ Baterii nevhazujte do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.
- ☼ Za extrémních podmínek hrozí, že z akumulátoru vyteče elektrolyt. Dojde-li k vytečení elektrolytu, postupujte následovně:
 - Pečlivě elektrolyt utřete suchým hadrem. Zamezte kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou či očima postupujte dle instrukcí uvedených níže.
- ☼ Akumulátor obsahuje 25-30% roztok hydroxidu draselného, který může být škodlivý. Při kontaktu s pokožkou okamžitě omyjte velkým množstvím vody. Neutralizujte mírnou kyselinou jako např. Citrónová šťáva, ocet. Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou (alespoň 10 minut) a vyhledejte lékařskou pomoc.

 **POZNÁMKA:** Baterie jsou typu Li-Ion. Nevhazujte baterie do komunálního odpadu, ohně nebo vody. Baterie je nutné likvidovat ekologicky šetrným způsobem.

Nabíječka

- ☼ Nikdy neměňte jakkoli elektrický přívod, hrozí nebezpečí úrazu!
- ☼ Používejte nabíječku pouze pro nabíjení originální baterie dodávané s výrobkem. Při nabíjení jiného typu baterie hrozí nebezpečí náhlého vzplanutí, vážného zranění osob, poškození majetku.
- ☼ Za sebou lze nepřetržitě nabíjet pouze dvě baterie, jinak hrozí přehřátí nabíječky. Před dalším nabíjením nechte nabíječku vychladnout.
- ☼ Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku z elektrické zásuvky a vyjměte baterii z nabíječky.
- ☼ Nenechávejte baterii v nabíječce.
- ☼ Nepřenášejte nabíječku za kabel nebo zástrčku. Neodpojujte z elektrické zásuvky tahem za kabel, ale za zástrčku. Chraňte nabíječku před působením horka a ostrých předmětů.
- ☼ Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- ☼ Pokud je kabel nabíječky poškozený, nepoužívejte jej.
- ☼ Nevystavujte nabíječku působení vody či deště, nepoužívejte ve vlhku.
- ☼ Nabíječku neotvírejte.
- ☼ Nabíječku nerozebírejte.
- ☼ Nabíječku nepoužívejte venku, je určena k použití pouze ve vnitřních prostorách

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL Č.	FZS 70105-0
Otáčky naprázdno	7 500 ot./min
Napětí baterie	1 × 20 V
Teleskopická rukojeť	ano
Šířka záběru	30 cm
Průměr sekací struny	1,6 mm

Příslušenství

Číslo položky	Příslušenství
FDUZ 79020	Baterie 2 Ah
FDUZ 79040	Baterie 4 Ah
FDUZ 79100	Rychlá nabíječka
FDUZ 79110	Rychlá dvojitá nabíječka

7. ÚDRŽBA A ULOŽENÍ

Údržba

- ☼ Po ukončení práce vyjměte ze strunové sekačky baterii.
- ☼ Používejte pouze náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem.
- ☼ Aby byl zajištěn perfektní stav této strunové sekačky, ukládejte prosím její části – cívký – do uzavíratelného sáčku.
- ☼ Před čištěním vyjměte z tohoto nářadí baterii. Při čištění používejte pouze hadřík navlhčený ve vodě (můžete také použít mýdlový roztok). Nikdy neponořujte tuto strunovou sekačku do vody. Nikdy neoplachujte tuto strunovou sekačku proudem vody (například ze zahradní hadice). Do tohoto nářadí se nesmí dostat žádná voda. Nečistěte toto nářadí tlakovou myčkou.
- ☼ Zkracovací nůž na okrajích krytu se může časem otupit. Doporučujeme vám provádět pravidelnou kontrolu ostrosti tohoto nože.

Uložení

- ☼ Ukládejte tuto strunovou sekačku pouze na suchém místě.
- ☼ Nepokládejte na toto nářadí žádné předměty.
- ☼ Na konci sezóny proveďte celkovou prohlídku této strunové sekačky a odstraňte nahromaděné zbytky posekané trávy.
- ☼ Je-li nutné provedení opravy, kontaktujte prosím autorizovaný servis nebo prodejce.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Závada/porucha	Příčina	Řešení
Výrobek není funkční	Není vybitá baterie?	Nabijte baterii.
	Je baterie v nářadí správně usazena?	Vložte baterii do nářadí znovu.
	Je nářadí poškozeno?	Kontaktujte autorizovaný servis.
Nářadí vibruje	Je nářadí čisté? Není v cívkě se strunou a v bezpečnostním krytu nahromaděno větší množství trávy?	Očistěte nářadí, odstraňte zbytky posekané trávy nacházející se mezi cívkou se strunou a bezpečnostním krytem.
	Byla cívka se strunou vložena do nářadí správně?	Vložte cívku se strunou do nářadí správně.

9. LIKVIDACE



Toho nářadí, dobíjecí baterie, příslušenství a obaly musí být tříděny, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie nebo nabíjecí baterie do běžného domácího odpadu!

Pouze pro země z Evropské unie:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU musí být elektrické nářadí, které již není dále používáno, a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES, musí být vadné nebo použité sady baterií/baterie, sbírány odděleně a likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALŮ.

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v příložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu.

Odevzdejte tyto produkty na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na provádění těchto změn.

Uživatelské příručka v originálním jazyce.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
 tel.: +420 525 204 111, fax: +420 525 204 110

Prohlášení o shodě v EU

Produkt/značka: Strunová sekačka napájená baterií / **FIELDMANN**

Typ/model: **FZS 70105-0** jako tovární model D04003000
 Napájení stejnosměrným napětím 20 V (napájení baterií),
 otáčky 7 500/m³, šířka záběru 300 mm,
 Třída ochrany III, IPX0
 $L_{PA} = 88 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}$

Výrobce: FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
 DIČ: CZ26726548

Tento produkt splňuje požadavky níže uvedených směrnic a předpisů:

Směrnice MD 2006/42/ES
 Směrnice EMC 2014/30/EU
 Směrnice NEE 2000/14/EC
 Směrnice RoHS 2011/65/EU

a norem:

EN 60335-1:2012+A11+A13
 EN 50636-2-91:2014
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015



Místo vystavení: Praha

Jméno: Ing. Zdeněk Pech
 Předseda představenstva

Datum vystavení: 22. 7. 2020

Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č. ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,
 č. ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č. ú. 8010-0116233383/0300

Strunová kosačka napájaná batériou



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tejto záhradnej strunovej kosačky napájanej batériou. Pred jej použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na neskoršie použitie.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.....	38
2. SYMBOLY	39
3. OPIS NÁRADIA	40
4. ZOSTAVENIE A POUŽITIE	40
5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	46
6. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	48
7. ÚDRŽBA A ULOŽENIE.....	49
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV	49
9. LIKVIDÁCIA.....	50
10. VYHLÁSENIE O ZHODE.....	51

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok opatrne vybalte a dávajte pritom pozor, aby z obalu nevypadla žiadna súčasť výrobku, kým nebude skontrolovaná úplnosť dodávky.
- ✿ Strunovú kosačku uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky varovné aj ostatné pokyny. Počínanie si v rozpore s týmito varovaniami a pokynmi môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.


Balenie

Tento výrobok je dodaný v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje druhotnú surovinu, ktorú je možné recyklovať.

Používateľská príručka

Pred začatím práce so strunovou kosačkou na trávu si prečítajte nasledujúce pokyny týkajúce sa bezpečnosti a spôsobu používania. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami a so správnym použitím tohto zariadenia. Používateľskú príručku uchovávajte na bezpečnom mieste, kde ju bude možné ľahko nájsť v prípade potreby opakovaného nahliadnutia. Aspoň počas platnosti záruky si uschovajte originálny obal, vrátane vnútorného obalového materiálu, záručného listu a dokladu o kúpe.

Ak potrebujete toto náradie prepraviť na iné miesto, zabalte ho do originálnej lepenkovej škatule, aby bola zaistená jeho maximálna ochrana počas manipulácie a prepravy (napr. pri sťahovaní alebo pri odosielaní tohto výrobku s cieľom vykonania opravy).

 **POZNÁMKA:** Ak budete náradie odovzdávať inému majiteľovi alebo používateľovi, priložte k nemu túto používateľskú príručku.

Dodržiavanie pokynov nachádzajúcich sa v priloženej používateľskej príručke je nevyhnutným predpokladom správneho spôsobu používania strunovej kosačky.

Okrem návodu na obsluhu obsahuje používateľská príručka aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

2. SYMBOLY



V prípade nedodržania pokynov hrozí nebezpečenstvo zranenia.



Nebezpečenstvo zranenia!

Dávajte pozor na vymrštené predmety. Zabráňte prístupu nepovolanych osôb.



Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti!

VAROVANIE! Pri práci s týmto zariadením dávajte pozor, aby sa v blízkosti nenachádzali žiadne iné osoby (bezpečná vzdialenosť: 5 m).

To platí najmä pre deti a zvieratá.



Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte návod na použitie.



Chráňte toto náradie pred pôsobením vlhkosti a nikdy ho nenechávajte na daždi!



Zaručená úroveň akustického výkonu L_{wa} 92 dB (A)



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranu zraku

3. OPIS NÁRADIA

Opis náradia (pozrite obr. 1)

1. Tlačidlo zapnuté/vypnuté
2. Bezpečnostný zámok
3. Ovládacia rukoväť
4. Batéria (nie je súčasťou dodávky)
5. Objímka na nastavenie hriadeľa
6. Bezpečnostný kryt
7. Cievka a struna
8. Chránič kvetín
9. Sekacia hlava
10. Vodiace koliesko
11. Poistka na náklon sekacej hlavy
12. Tlačidlo pre zmenu na funkciu kosenia okrajov trávnikov
13. Prídavná rukoväť
14. Tlačidlo na nastavenie prednej rukoväti
15. Tlačidlo na zobrazenie zostávajúcej kapacity
16. LED kontrolky zobrazujúce zostávajúcu kapacitu
17. Poistné tlačidlo na uvoľnenie batérie
18. Kontrolky
19. Nabíjačka (nedodáva sa)
20. Skrutky na upevnenie bezpečnostného krytu

4. ZOSTAVENIE A POUŽITIE

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia! Na spodnej časti bezpečnostného krytu sa nachádza ostrý nôž, ktorý je určený na skracovanie struny.

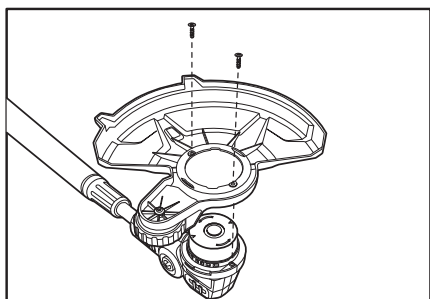
Upevnenie bezpečnostného krytu (pozrite obr. 2)

- ✿ Otočte túto strunovú kosačku spodnou stranou nahor. Namontujte na hlavu motora ochranný kryt.
- ✿ Potom pomocou 2 skrutiek (20) upevnite bezpečnostný kryt.

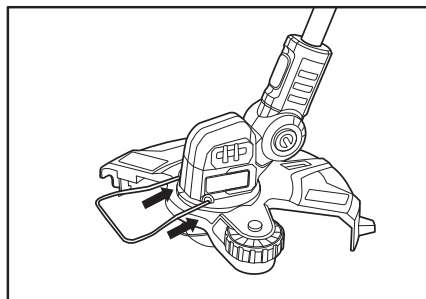
Upevnenie krytu na záchony (pozrite obr. 3)

- ✿ Upevnite na kryt motora kryt na záchony (8).

Obr. 2



Obr. 3



Upevnenie prídavnej rukoväti (pozrite obr. 4)

- ☛ Stlačte tlačidlo (14) a namontujte prídavnú rukoväť na ovládaciu rukoväť.
- ☛ Otočte prídavnú rukoväť do požadovanej polohy.
- ☛ Uvoľnite tlačidlo a uistite sa, či došlo k usadeniu rukoväti do zaistenej polohy.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia! Pri manipulácii s nabíjačkami dodržujte všetky bezpečnostné pokyny.

⚠ UPOZORNENIE!

Hrozí riziko poškodenia jednotky! Nedovoľte, aby došlo k úplnému vybitiu batérie.

⚠ UPOZORNENIE!

Hrozí riziko poškodenia jednotky! Ak došlo k automatickému vypnutiu tohto náradia, prestaňte držať stlačený spínač zapnuté/vypnuté.

📖 POZNÁMKA: Batéria Li-Ion sa môže kedykoľvek nabíjať bez toho, aby došlo k ovplyvneniu prevádzkovej životnosti jednotky. Prerušenie procesu nabíjania túto batériu nepoškodí.

📖 POZNÁMKA: Ak je batéria celkom nabitá, nabíjačka sa automaticky prepne do režimu udržiavacieho nabíjania. Batéria tak môže stále zostať v nabíjačke.

Vybratie a vloženie batérie

⚠ VAROVANIE! Uistite sa, že je toto náradie vypnuté.

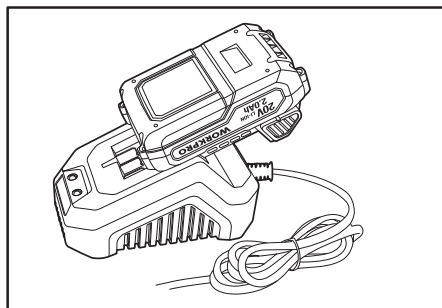
Pred prvým použitím sa musí táto batéria nabíť. Približný čas nabíjania batérie: 60 minút.

- ☛ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (17) a vyberte batériu z tohto náradia.
- ☛ Vložte batériu (4) riadne do nabíjačky (19).
- ☛ Pripojte nabíjačku (19) k sieťovej zásuvke.

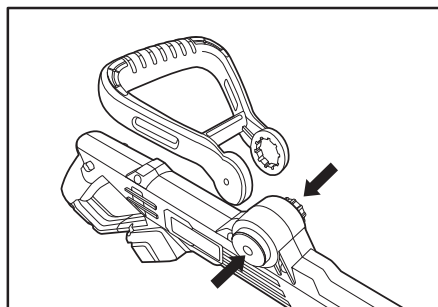
Stav nabitia je zobrazený pomocou kontroliek (18).

- ☛ Zasuňte batériu (4) do náradia a uistite sa, či došlo k jej správne usadeniu. (Pozrite obr. 5 a 6)

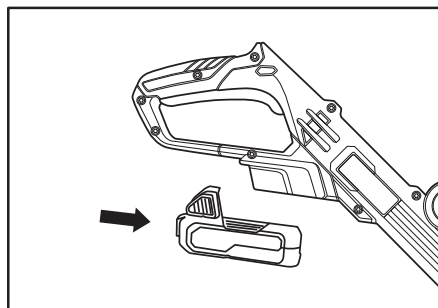
Obr. 5



Obr. 4



Obr. 6



Kontrola zostávajúcej kapacity batérie

- ☼ Stlačte tlačidlo (15).
- ☼ Zostávajúca kapacita batérie je zobrazená pomocou indikátorov (16).

Indikátor kapacity batérie

Stlačte spínač indikátora kapacity batérie. Tento indikátor kapacity batérie zobrazuje stav nabitia batérie pomocou 4 LED indikátorov.

Svietia všetky 4 LED indikátory:

Batéria je celkom nabitá.

Svietia 3 alebo 2 alebo 1 LED indikátor:

Batéria disponuje príslušným nabitím.

1 LED indikátor bliká:

Batéria je vybitá, nabite túto batériu.

Všetky LED indikátory blikajú:

Batéria je príliš horúca (napríklad z dôvodu pôsobenia priameho slnečného žiarenia alebo dlhodobého používania) alebo je príliš studená (menej než 4 °C), nepoužívajte ani nenabíjajte túto batériu. Teplota batérie musí byť v rozsahu od 4 °C do 40 °C.

Vykonajte pred spustením tohto náradia kontrolu!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Toto náradie sa môže použiť iba v prípade, ak nie sú na ňom zistené žiadne poruchy. Ak dôjde k poškodeniu niektorého dielu, pred opätovným použitím náradia sa musí vymeniť tento diel.

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia! Pred začatím práce skontrolujte pracovný priestor a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť náradím vymrštené.

Skontrolujte, aby ste sa uistili, či je toto náradie v bezpečnom prevádzkovom stave:

- ☼ Skontrolujte, aby ste sa uistili, že na tomto náradí nie sú žiadne viditeľné chyby.
- ☼ Skontrolujte, aby ste sa uistili, či sú na náradí správne namontované všetky komponenty.

Správna poloha

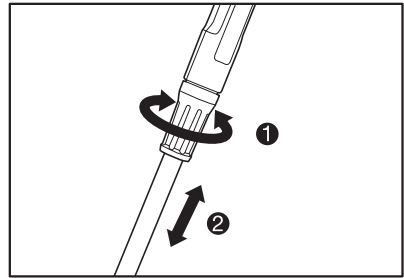
Uchopte toto náradie

- ☼ ľavou rukou za prednú rukoväť,
- ☼ a pravou rukou približne v úrovni bokov za ovládaciu rukoväť,
- ☼ v pohodlnej a vyváženej polohe.

Nastavenie dĺžky jednotky (pozrite obr. 7)

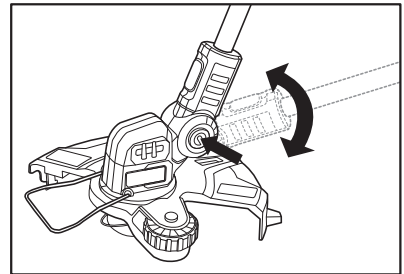
- ☛ Povoľte objímku na nastavenie hriadeľa (5).
- ☛ Vytiahnite teleskopickú tyč na požadovanú dĺžku.
- ☛ Znovu utiahnite objímku na nastavenie hriadeľa (5).

Obr. 7

**Nastavenie sklonu sekacej hlavy** (pozrite obr. 8)

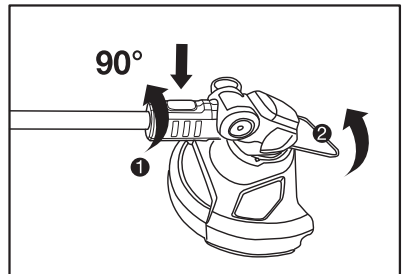
- ☛ Stlačte a držte zaisťovacie tlačidlo (11).
- ☛ Nakloňte sekaciu hlavu (10) do požadovanej polohy.
- ☛ Uvoľnite zaisťovacie tlačidlo (11) a uistite sa, či došlo k usadeniu hlavy do zaistenej polohy.

Obr. 8

**Nastavenie funkcie úpravy okrajov záhonov**
(pozrite obr. 9)

- ☛ Po stlačení zaisťovacieho tlačidla (12) nastavte hlavu kosačky do kolmej polohy 90 stupňov na úpravu okrajov záhonov.
- ☛ Nastavte chránič kvefín v uhle 90°.

Obr. 9

**Zapnutie a vypnutie**

- ☛ Zapnutie: Stlačte spínač poisťky (2) a súčasne stlačte spínač zapnuté/vypnuté (1).
- ☛ Vypnutie: Uvoľnite spínač zapnuté/vypnuté (1).

Zväčšenie dĺžky struny

Táto strunová kosačka sa dodáva s cievkou s plnou strunou. Počas kosenia trávnikťa dochádza k opotrebovaniu struny.


Použitie novej struny

- ☛ Zapnite náradie a struna sa automaticky predĺži pôsobením odstredivej sily.
- ☛ Vypínajte a opätovne zapínajte, kým nebude sekacia struna vysunutá na správnu dĺžku. Struna kosačky sa skráti na správnu dĺžku pomocou noža, ktorý sa nachádza na bezpečnostnom kryte.

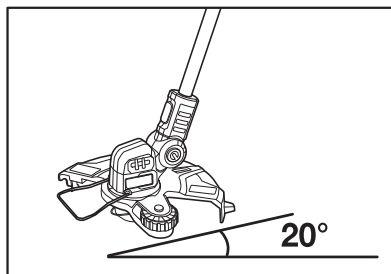
Užitočné rady

Kosenie trávy

- ✿ Vždy držte túto kosačku v bezpečnej vzdialenosti od vášho tela a udržiajte bezpečný postoj.
- ✿ Zapnite toto náradie.
- ✿ Držte túto strunovú kosačku v uhle asi 20° vzhľadom na povrch terénu a pohybujte touto kosačkou polkruhovým pohybom okolo vašej pozície. (Pozrite obr. 10)

 **POZNÁMKA:** Ak chcete dosiahnuť kvalitnú úpravu trávniku, koste vysokú trávu postupne. Začnite od hornej časti rastliny.

Obr. 10



Úpravy okrajov trávnikov

Táto strunová kosačka sa nemusí používať iba na kosenie trávy, ale môže sa použiť aj na kosenie okrajov trávniku. A to najmä v prípadoch, keď sa okraj trávniku nachádza v blízkosti stien, plotov atď. Funkcia úpravy okrajov trávnikov pri tomto náradí je veľmi užitočná pri riešení situácie tohto druhu.

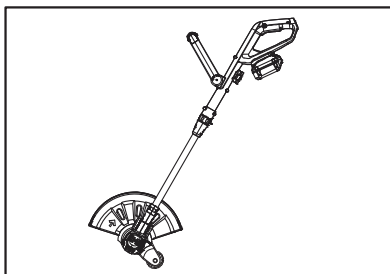
Zmena na funkciu kosenia okrajov trávnikov


(Pozrite obr. 9 a 11)

- ✿ Stlačte tlačidlo pre zmenu na funkciu kosenia okrajov trávnikov a držte ho v tejto polohe.
- ✿ Otočte ovládaciu rukoväť o 90°, aby došlo k zmene na režim pre kosenie okrajov trávnikov. Potom tlačidlo pre zmenu na funkciu kosenia okrajov trávnikov uvoľnite, aby došlo k zaisteniu zvolenej polohy.

Teraz je strunová kosačka zmenená na náradí, ktoré vám umožňuje kosenie okrajov trávnikov.

Obr. 11



 **POZNÁMKA:** Pri kosení okrajov trávnikov umožnite, aby sa do kontaktu s kosenou plochou dostala iba koncová časť sekacej struny. Nepôsobte na strunu silou.

Vodiace koliesko pomáha chrániť náradie a chráni túto jednotku pred kontaktom so zemou. Pri kosení okrajov trávnikov dávajte veľký pozor, pretože rotujúca struna môže spôsobiť vymrštenie predmetov.

TIPY

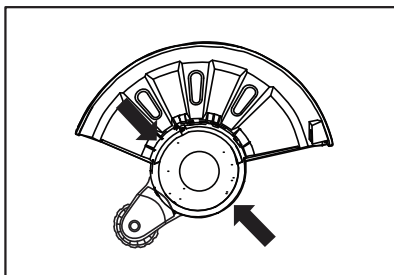
- ✿ Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, nekoste mokrá trávu, pretože mokrá pokosená tráva má tendenciu sa nalepovať na sekaciu hlavu a kryt, čo zabraňuje správne vyhadzovaniu pokosenej trávy, a pritom môže dôjsť aj k pošmyknutiu a pádu.
- ✿ Venujte špeciálnu pozornosť koseniu vykonávanému v blízkosti stromov a kríkov. Sekacia hlava by mohla poškodiť citlivú kôru alebo by mohla poškodiť stĺpiky plota.
- ✿ Používajte chránič kvetín, aby ste zabránili kontaktu sekacieho zariadenia s objektmi, ako sú steny a kamene.

Výmena cievky s nylonovou strunou (pozrite obr. 12 a 13)**⚠ VAROVANIE!**

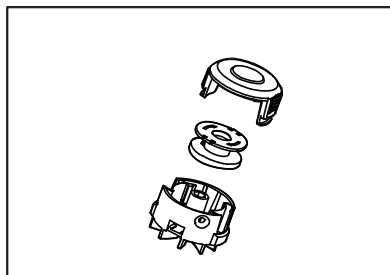
Pred vykonávaním akejkoľvek montáže. Vždy sa uistite, či došlo k vybratiu batérie z náradia. Ak dôjde k prerušeniu nylonovej sekacej struny a cievka so strunou sa musí vymeniť:

- ☼ Stlačte súčasne obe zaistovacie zariadenia na kryte cievky, odoberte kryt cievky a vyberte starú cievku.

Obr. 12



Obr. 13



- ☼ Pretiahnite novú/navinutú strunu z cievky otvorom, ktorý je v hlave kosačky.
- ☼ Usadte cievku so strunou riadne v hlave strunovej kosačky.
- ☼ Nasadte späť kryt cievky.

⚠ VAROVANIE!

Nikdy nepoužívajte oceľové struny, drôty, laná, šnúrky atď., ktoré by sa mohli odtrhnúť a mohli by sa stať nebezpečným projektilom.

5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ POZOR! Skôr ako začnete s akumulátorovou strunovou kosačkou pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Bezpečnostné pokyny pre strunovú kosačku

- ✿ Noste ochranné okuliare určené na prácu so strojom.
- ✿ Noste ochranné rukavice určené na prácu so strojom.
- ✿ Nevystavujte stroj pôsobeniu dažďa či vlhka.
- ✿ Oboznámte sa s obsluhou a správnym použitím kosačky.
- ✿ Nedovoľte deťom, aby obsluhovali kosačku. Všetky osoby pracujúce s kosačkou musia byť riadne oboznámené s návodom na obsluhu.
- ✿ Udržujte ostatné osoby (najmä deti) a zvieratá z dosahu kosačky; kosená tráva môže obsahovať kamene alebo sušiny. Zastavte kosačku, ak sú v blízkosti deti, dospelí alebo zvieratá.
- ✿ Udržujte ostatné osoby (najmä deti) a zvieratá z dosahu min. 6 m od pracovnej plochy;
- ✿ Pracujte iba za dostatočného osvetlenia
- ✿ Pred každým použitím, prípadne po zasiahnutí skontrolujte známky poškodenia, prípadne opravte podľa potreby. Nepoužívajte strunovú kosačku, ak nie je zaistená jej bezpečnosť, alebo ak je poškodená.
- ✿ Pravidelne pred každým použitím kontrolujte stav kosačky (najmä dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc, nasadenie bezpečnostného krytu). Ak stav kosačky nie je v poriadku, nie je pre používateľa bezpečná.
- ✿ Počas kosenia musí byť vždy nasadený ochranný kryt.
- ✿ Nepoužívajte kosačku, ak je kryt poškodený.
- ✿ Pred naštartovaním kosačky sa uistite, že sa nylonová struna nedotýka zeme, kameňov alebo iných predmetov.
- ✿ Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcej struny, obzvlášť pri zapnutí motora.
- ✿ Chráňte sa proti poranením, ktoré môže spôsobiť rotujúca struna, ktorá sa otáča ešte chvíľu po vypnutí stroja. Po predĺžení struny vráťte kosačku vždy do pôvodnej pracovnej pozície.
- ✿ Na kosenie nepoužívajte kovové žacie diely.
- ✿ Používajte iba originálne náhradné diely.
- ✿ Odpojte akumulátor pred vykonávaním údržby či čistením alebo v prípade, že kosačku nepoužívate.
- ✿ Vždy zaistite, aby ventilačné otvory boli čisté.
- ✿ Vyvarujte sa náhodného naštartovania kosačky. Kosačku nikdy neprenášajte s prstom na spúšti.
- ✿ Pri obsluhu kosačky zaistite stabilnú a bezpečnú pozíciu.
- ✿ Pracovnú plochu pred štartom kosačky prezrite a odstráňte drôty, kamene, nečistoty a pod.
- ✿ Nekoste proti pevným predmetom. Mohlo by dôjsť k zraneniu osôb či poškodeniu kosačky.


⚠ POZOR! Sekacie diely sa otáčajú aj po vypnutí kosačky.

- ✿ Nepokúšajte sa zastaviť strunu (nylon) rukou! Strunu nechajte samotnú dobehnúť.
- ✿ Nepoužívajte kosačku na kosenie trávy, ktorá nie je v kontakte so zemou, napríklad nekoste trávu, ktorá rastie z kameňov, na stene atď.
- ✿ Nevstupujte na chodník, štrkové cestičky a pod. ak sa struna ešte otáča.

Bezpečnostné inštrukcie pre akumulátor a nabíjačku

Akumulátor

- ✿ Akumulátor nikdy neotvárajte.
- ✿ Akumulátor nevystavujte pôsobeniu vody.
- ✿ Akumulátor nevhadzujte do ohňa, hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ✿ Neskladujte v priestoroch, kde teplota môže prekročiť 40 °C.
- ✿ Nenechávajte akumulátor v nabíjačke, ak bolo nabíjanie dokončené. Inak môže z akumulátora vytecť elektrolyt.
- ✿ Nabíjajte iba pri izbovej teplote.
- ✿ Používajte iba originálnu nabíjačku dodávanú v balení.
- ✿ Pred nabíjaním sa uistite, že je akumulátor suchý a čistý.
- ✿ Používajte iba typ akumulátora schválený výrobcom.
- ✿ Akumulátor nevhadzujte do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na miesta zaisťujúce recykláciu akumulátorov.
- ✿ Za extrémnych podmienok hrozí, že z akumulátora vytečie elektrolyt. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu, postupujte nasledovne:
 - Starostlivo elektrolyt utrite suchou handrou. Zamedzte kontaktu s pokožkou.
 - Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou alebo očami, postupujte podľa inštrukcií uvedených nižšie.
- ✿ Akumulátor obsahuje 25 – 30 % roztok hydroxidu draselného, ktorý môže byť škodlivý. Pri kontakte s pokožkou okamžite umyte veľkým množstvom vody. Neutralizujte miernou kyselinou, ako napr. citrónová šťava, ocot. Pri zasiahnutí očí dôkladne vypláchnite vodou (aspoň 10 minút) a vyhľadajte lekársku pomoc.

 **POZNÁMKA:** Akumulátory sú typu Li-Ion. Nevhadzujte akumulátor do komunálneho odpadu, ohňa alebo vody. Akumulátory je nutné likvidovať ekologicky šetrným spôsobom.

Nabíjačka

- ✿ Nikdy nemeňte akokoľvek elektrický prívod, hrozí nebezpečenstvo úrazu!
- ✿ Používajte nabíjačku iba na nabíjanie originálneho akumulátora dodávaného s výrobcom. Pri nabíjaní iného typu akumulátora hrozí nebezpečenstvo náhleho vznietenia, vážneho zranenia osôb alebo poškodenia majetku.
- ✿ Za sebou je možné nepretržite nabíjať iba dva akumulátory, inak hrozí prehriatie nabíjačky. Pred ďalším nabíjaním nechajte nabíjačku vychladnúť.
- ✿ Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a vyberte akumulátor z nabíjačky.
- ✿ Nenechávajte akumulátor v nabíjačke.
- ✿ Neprenášajte nabíjačku za kábel alebo zástrčku. Neodpájajte od elektrickej zásuvky ťahom za kábel, ale za zástrčku. Chráňte nabíjačku pred pôsobením horúčavy a ostrých predmetov.
- ✿ Nikdy nenabíjajte akumulátory, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- ✿ Ak je kábel nabíjačky poškodený, nepoužívajte ho.
- ✿ Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu vody či dažďa, nepoužívajte vo vlhku.
- ✿ Nabíjačku neotvárajte.
- ✿ Nabíjačku nerozoberajte.
- ✿ Nabíjačku nepoužívajte vonku, je určená na použitie iba vo vnútorných priestoroch.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL Č.	FZS 70105-0
Otáčky naprázdno	7500 ot./min
Napätie batérie	1 × 20 V
Teleskopická rukoväť	áno
Šírka záberu	30 cm
Priemer sekacej struny	1,6 mm

Príslušenstvo

Číslo položky	Príslušenstvo
FDUZ 79020	Batéria 2 Ah
FDUZ 79040	Batéria 4 Ah
FDUZ 79100	Rýchla nabíjačka
FDUZ 79110	Rýchla dvojité nabíjačka

7. ÚDRŽBA A ULOŽENIE

Údržba

- ☼ Po ukončení práce vyberte zo strunovej kosačky batériu.
- ☼ Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom.
- ☼ Aby bol zaistený perfektný stav tejto strunovej kosačky, ukladajte, prosím, jej časti – cievky – do uzatvárateľného vrecúška.
- ☼ Pred čistením vyberte z tohto náradia batériu. Pri čistení používajte iba handričku navlhčenú vo vode (môžete tiež použiť mydlový roztok). Nikdy neponárajte túto strunovú kosačku do vody. Nikdy neoplachujte túto strunovú kosačku prúdom vody (napríklad zo záhradnej hadice). Do tohto náradia sa nesmie dostať žiadna voda. Nečistite toto náradie tlakovou umývačkou.
- ☼ Skracovací nôž na okrajoch krytu sa môže časom otupiť. Odporúčame vám vykonávať pravidelnú kontrolu ostrosti tohto noža.

Uloženie

- ☼ Ukladajte túto strunovú kosačku iba na suchom mieste.
- ☼ Nekladajte na toto náradie žiadne predmety.
- ☼ Na konci sezóny vykonajte celkovú prehliadku tejto strunovej kosačky a odstráňte nahromadené zvyšky pokosenej trávy.
- ☼ Ak je nutné vykonanie opravy, kontaktujte, prosím, autorizovaný servis alebo predajcu.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chyba/porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok nie je funkčný	Nie je vybitá batéria?	Nabite batériu.
	Je batéria v náradí správne usadená?	Vložte batériu do náradia znovu.
	Je náradie poškodené?	Kontaktujte autorizovaný servis.
Náradie vibruje	Je náradie čisté? Nie je v cievke so strunou a v bezpečnostnom kryte nahromadené väčšie množstvo trávy?	Očistite náradie, odstráňte zvyšky pokosenej trávy nachádzajúcej sa medzi cievkou so strunou a bezpečnostným krytom.
	Bola cievka so strunou vložená do náradia správne?	Vložte cievku so strunou do náradia správne.

9. LIKVIDÁCIA



Toto náradie, dobíjacie batérie, príslušenstvo a obaly sa musia triediť, aby sa zaistila ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo nabíjacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny z Európskej únie:



Podľa európskej smernice 2012/19/EU sa musí elektrické náradie, ktoré sa už ďalej nepoužíva, a v súlade s európskou smernicou 2006/66/ES, musia sa chybné alebo použité súpravy batérií/ batérie, zbierať oddelene a likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOV.

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu.

Odovzdajte tieto produkty na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnu likvidáciu tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

Používateľská príručka v originálnom jazyku.

10. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
 tel.: +420 525 204 111, fax: +420 525 204 110

Vyhlásenie o zhode v EÚ

Produkt/značka: Strunová kosačka napájaná batériou / **FIELDMANN**

Typ/model: **FZS 70105-0** ako továrenský model D04003000
 Napájanie jednosmerným napätím 20 V (napájanie batériou),
 otáčky 7 500/m³, šírka záberu 300 mm,
 Trieda ochrany III, IPX0
 $L_{PA} = 88 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}$

Výrobca: FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
 DIČ: CZ26726548

Tento produkt spĺňa požiadavky nižšie uvedených smerníc a predpisov:

Smernica MD 2006/42/ES
 Smernica EMC 2014/30/EÚ
 Smernica NEOF 2000/14/EC
 Smernica RoHS 2011/65/EÚ

a noriem:

EN 60335-1:2012+A11+A13
 EN 50636-2-91:2014
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015



Miesto vystavenia: Praha

Meno: Ing. Zdeněk Pech
 Predseda predstavenstva

Dátum vystavenia: 22. 7. 2020

Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

Bankové spojenie: Komerční banka Praha 1, č. ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,
 č. ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č. ú. 8010-0116233383/0300

Akkumulátoros damilos kerti fűnyíró



FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros damilos kerti fűnyírót. A szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	54
2. JELZÉSEK	55
3. SZERSZÁM LEÍRÁSA.....	56
4. ÖSSZEÁLLÍTÁS ÉS HASZNÁLAT	56
5. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	62
6. MŰSZAKI ADATOK	64
7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS.....	65
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	65
9. MEGSEMMISÍTÉS	66
10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	68

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések


- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy a termék egyetlen része ne essen ki a csomagolásból, amíg a csomag teljessége nincs ellenőrizve.
- ✿ A damilos fűnyírót tartsa száraz helyen és gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. Ezen figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Csomagolás

A termék olyan csomagolásban van szállítva, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás másodlagos nyersanyag, amely újrafeldolgozható.

Felhasználói kézikönyv

A fűnyíróval való munka előtt olvassa el az alábbi biztonsági és kezelési utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és megfelelő használatával. Tartsa a felhasználói kézikönyvet biztonságos helyen, ahol könnyen megtalálható, ha újra bele kellene nézni. Legalább a garancia idejére őrizze meg az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jótállási jegyet és a vásárlás igazolását. Ha ezt az eszközt más helyre kell szállítania, csomagolja az eredeti kartondobozba a maximális védelem biztosítása érdekében a kezelés és szállítás során (pl. költözés vagy a termék javítás céljából történő szállításakor).

 **MEGJEGYZÉS:** Ha továbbadja az eszközt egy másik tulajdonosnak vagy felhasználónak, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást is.

A damilos fűnyíró helyes használatának előfeltétele a mellékelt használati utasítások betartása.

Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítás a karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos utasításokat is tartalmazza.

A gyártó nem vállal felelősséget a előírások be nem tartása miatt okozott balesetekért vagy károkért.

2. JELZÉSEK



Az utasítások be nem tartása esetén sérülés veszélye áll fenn.



Balesetveszély!

Ügyeljen a kicsapódó tárgyakra.

Akadályozza meg illetéktelen személyek hozzáférését.



Másokat tartson biztonságos távolságban!

FIGYELEM! Ha ezzel a készülékkel dolgozik, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen más személy (a biztonságos távolság: 5 m).

Ez különösen gyermekekre és állatokra érvényes.



A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Óvja a szerszámot a nedvességtől, és soha ne hagyja kint esőben!



Garantált akusztikai teljesítményszint L_{wa} 92 dB (A)



Használjon fülvédőt



Használjon a látásvédelmet

3. SZERSZÁM LEÍRÁSA

A szerszám leírása (lisd. 1. kép)

1. Be-/kikapcsolás gomb
2. Biztonsági zár
3. Vezérlőkar
4. Akkumulátor (nem a csomag része)
5. Tengelybeállító hüvely
6. Biztonsági burkolat
7. Orsó és húr
8. Virágvédő
9. Vágófej
10. Vezetőkerék
11. Biztosíték a vágófej megdöntéséhez
12. Gyepszélek vágása funkcióra váltó gomb
13. Kiegészítő fogantyú
14. Gomb az első fogantyú beállításához
15. Gomb a maradék kapacitás megjelenítésére
16. LED-es kijelzők, amelyek megjelenítik, mennyi kapacitás maradt
17. Biztonsági gomb az akkumulátor kioldásához
18. Kontroll-lámpák
19. Töltő (nem a csomag része)
20. Csavarok a biztonsági fedél rögzítéséhez

4. ÖSSZEÁLLÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM!

Balesetveszély! A biztonsági burkolat alján van egy éles kés, amely a húr rövidítésére szolgál.

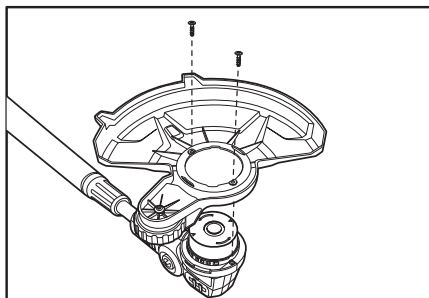
Védőburkolat rögzítése (lásd a 2. ábra)

- ☛ Fordítsa fejjel lefelé ezt a damilos fűnyírót. Szerelje fel a védőburkolatot a motorfejre.
- ☛ Ezután rögzítse a biztonsági burkolatot 2 csavarral (20).

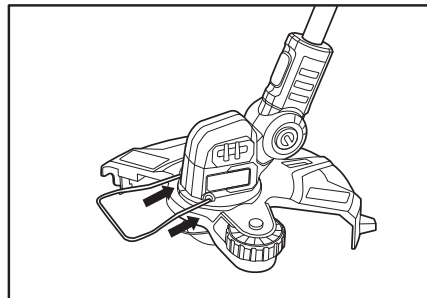
Virágággyas-burkolat rögzítése (lásd a 3. ábra)

- ☛ Rögzítse a virágággyas-burkolatot (8) a motor burkolatára.

2. ábra



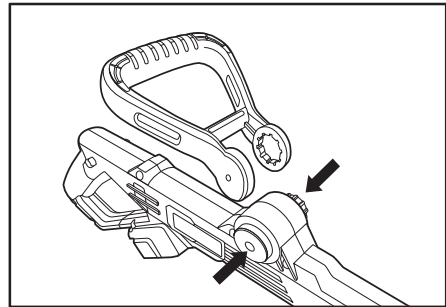
3. ábra



Kiegészítő fogantyú rögzítése (lásd a 4. ábra)

- ✿ Nyomja meg a gombot (14), és szerelje fel a kiegészítő fogantyút a vezérlőkarra.
- ✿ Fordítsa a kiegészítő fogantyút megfelelő pozícióba.
- ✿ Engedje el a gombot, és ellenőrizze, hogy a fogantyú reteszelt helyzetben van.

4. ábra



⚠ FIGYELEM!

Balesetveszély! A töltő kezelése közben tartson be minden biztonsági utasítást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az egység károsodásának veszélye áll fenn! Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A gép megsérülhet! Miután a szerszám automatikusan kikapcsolt, ne nyomja tovább a be-/kikapcsoló gombot.

📖 MEGJEGYZÉS: A Li-ion akkumulátor bármikor feltölthető anélkül, hogy ez befolyásolná üzemi élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

📖 MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltő automatikusan megtartó töltés üzemmódba kapcsol. Így az akkumulátor folyamatosan a töltőn maradhat.

Az akkumulátor kiemelése és behelyezése

⚠ FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva.

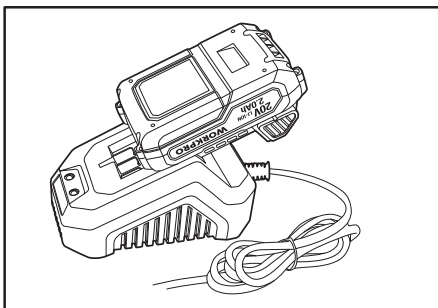
Első használat előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. Hozzávetőleges akkumulátor töltési idő: 60 perc.

- ✿ Nyomja meg a kioldógombot (17), és vegye ki az akkumulátort a szerszámból.
- ✿ Tegye az akkumulátort (4) megfelelően a töltőbe (19).
- ✿ Csatlakoztassa a töltőt (19) a hálózati aljzathoz.

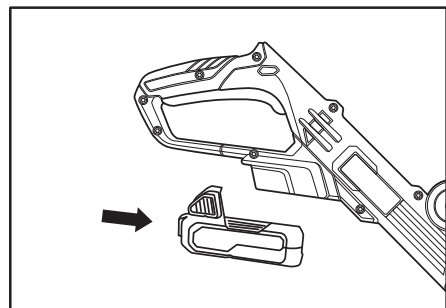
A töltöttségi állapotot megjelenítik a kontroll-lámpák (18).

- ✿ Csúsztassa be az akkumulátort (4) a szerszámba, és győződjön meg, hogy megfelelően illeszkedik. (Lásd az 5. a 6. ábra)

5. ábra



6. ábra



Ellenőrizze az akkumulátor fennmaradó kapacitását

- ☼ Nyomja meg a (15) gombot.
- ☼ Az akkumulátor fennmaradó kapacitását a jelzőlámpák (16) jelzik.

Akkumulátor-kapacitás kijelző

Nyomja meg az akkumulátor-kapacitás kijelző kapcsolóját. Ez az akkumulátor-kapacitás kijelző 4 LED jelzőfény segítségével mutatja az akkumulátor töltöttségi állapotát.

Mind a 4 LED-es jelzőlámpa világít:

Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

3 vagy 2 vagy 1 LED jelzőfény világít:

Az akkumulátor megfelelő töltöttséggel rendelkezik.

1 LED-es jelzőlámpa villog:

Az akkumulátor lemerült, töltsse fel.

Minden LED-es jelzőlámpa villog:

Ha az akkumulátor túl forró (pl. mert közvetlen napfény érte vagy túl sokáig volt használatban) vagy túl hideg (kevesebb mint 4 °C), ne használja és ne is töltsse. Az akkumulátor hőmérsékletének 4 °C és 40°C között kell lennie.

Ellenőrizze a szerszámot elindítása előtt!

⚠ VESZÉLY! Balesetveszély! Ezt a szerszámot csak akkor szabad használni, ha nem talál rajta semmilyen hibát. Ha valamelyik alkatrész megsérült, a szerszám következő használata előtt ki kell cserélni.

⚠ FIGYELEM! Balesetveszély! A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkaterületet és távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a szerszám kidobhat.

Ellenőrizze, hogy az eszköz biztonságos működési állapotban van:

- ☼ Vizsgálja meg a szerszámot, hogy nincsenek rajta látható hibák.
- ☼ Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van felszerelve a szerszámmra.

Megfelelő helyzet

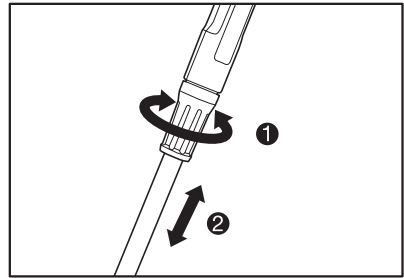
Tartsa a szerszámot

- ☼ bal kezével az elülső fogantyúnál fogva,
- ☼ jobb kezével pedig kb. csípő magasságában,
- ☼ kényelmes és kiegyensúlyozott helyzetben.

Az egység hosszának beállítása (lásd a 7. ábra)

- ☛ Lazítsa meg a tengelybeállító hüvelyt (5).
- ☛ Húzza ki a teleszkópos rudat a kívánt hosszúságra.
- ☛ Újra húzza meg a tengelybeállító hüvelyt (5).

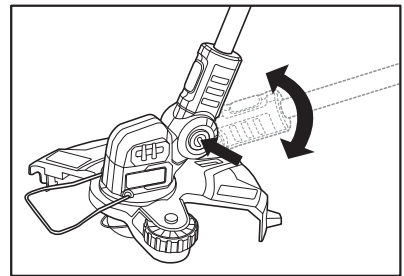
7. ábra

**A vágófej magasságának beállítása**

(lásd a 8. ábra)

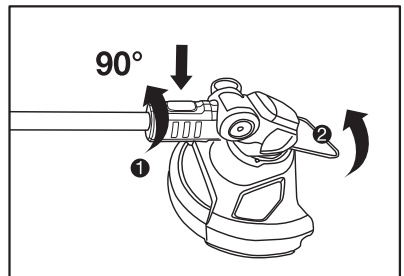
- ☛ Nyomja meg és tartsa a biztonsági gombot (11).
- ☛ Döntse a vágófejet (10) a kívánt helyzetbe.
- ☛ Engedje el a biztonsági gombot (11), és ellenőrizze, hogy a fogantyú reteszelt helyzetben van.

8. ábra

**A virágágvas szélek igazítási funkciójának beállítása** (lásd a 9. ábra)

- ☛ A reteszelő gomb (12) megnyomása után állítsa a fűnyíró fejét 90 fokos függőleges helyzetbe a virágágvasok széleinek igazításához.
- ☛ Állítsa a virágvédőt 90°-os szögbe.

9. ábra

**Bekapcsolás és kikapcsolás**

- ☛ Bekapcsolás: Nyomja meg az áramköri megszakító gombot (2), és ezzel egyidejűleg nyomja meg a be/ki kapcsolót (1).
- ☛ Kikapcsolás: Engedje el a be/ki kapcsolót (1).

A damil meghosszabbítása

A damilos fűnyírót egy teli húrorsóval szállítjuk.

A damil a gyeprágásakor elhasználandó.


Új damil használata

- ☛ Kapcsolja be a szerszámot, és a damil automatikusan meghosszabbodik centrifugális erőnek köszönhetően.
- ☛ Kapcsolja ki és be addig, amíg a vágóhúr el nem éri a megfelelő hosszúságot. A fűnyíró húrja a megfelelő hosszúságra rövidül a biztonsági fedélen található kés segítségével.

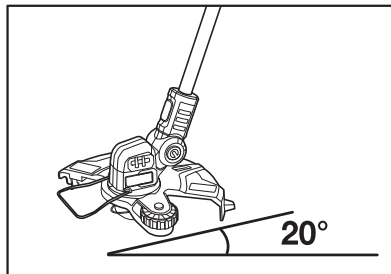
Hasznos tanácsok

Fűvágás

- ✿ A fűnyírót mindig tartsa biztonságos távolságban a testétől és ügyeljen a biztonságos testtartásra.
- ✿ Kapcsolja be a szerszámot.
- ✿ Tartsa ezt a damilos fűnyírót körülbelül 20°-os szögben a talaj felszínéhez képest, és mozgassa félköríves mozdulatokkal maga körül. (lásd 10.kép)

 **MEGJEGYZÉS:** A minőségi fűnyírás érdekében a magas fűvet fokozatosan vágja. Kezdje a növény felső részénél.

10. ábra



A gepszélek igazítása

Ezt a damilos fűnyírót nemcsak fűnyírásra lehet használni, de a gype széleinek igazításához is. Különösen azokban az esetekben, amikor a gype széle falak, kerítések stb. közelében helyezkedik el. Ennek az eszköznek a gepszélek igazítási funkciója nagyon hasznos az ilyen típusú helyzetek kezelésében.

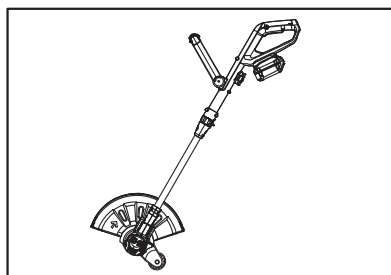
Váltás a gepszélek vágásának funkciójára


(lásd a 9. és 11. ábra)

- ✿ Nyomja meg és tartsa lenyomva a gepszélek vágása funkcióra váltó gombot.
- ✿ Forgassa el a kezelőfogantyút 90°-kal a gepszélek vágása módba váltáshoz. Ezután engedje el a gepszélek vágása funkcióra váltó gombot, és ezzel biztosítsa a kiválasztott helyzetet.

Most a damilos fűnyírót átalakította olyan eszközzé, amely lehetővé teszi a gepszélek vágását.

11. ábra



 **MEGJEGYZÉS:** A gepszélek vágásakor hagyja, hogy csak a vágóhúr vége érintkezzen a kaszált területtel. Ne fejtse ki a húrta erőt.

A vezető kerék segít megvédeni a szerszámot, és védi az egységet a talajjal való érintkezéstől. Legyen nagyon óvatos a gepszélek vágásakor, mivel a forgó húr tárgyak elhajítását okozhatja.

TIPPEK

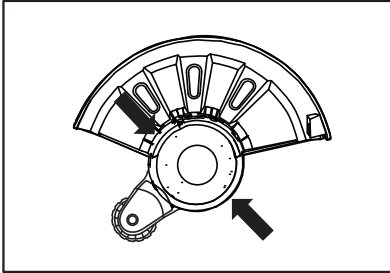
- ✿ A legjobb eredmény érdekében ne vágjon nedves fűvet, mivel a nedves vágott fű hajlamos a vágófejre és a burkolatra tapadni, ami megakadályozza a levágott fű megfelelő kidobását, ami elcsúszáshoz és eleséshez vezethet.
- ✿ Fordítson különös figyelmet a fák és cserjék közelében történő fűnyírásra. A vágófej károsíthatja az érzékeny kérget vagy a kerítésoszlopokat.
- ✿ Használjon virágvédőt, hogy megakadályozza a fűnyíró érintkezését olyan tárgyakkal, mint a falak és a kövek.

Damilos orsó cseréje (lásd a 12. és 13. ábra)**⚠ FIGYELEM!**

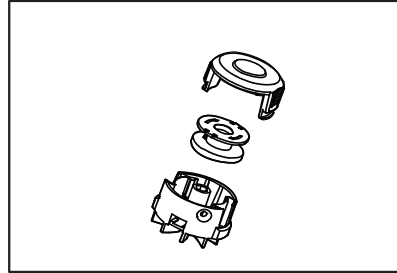
Mielőtt bármilyen összeszerelést elvégezne. Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor nincs a szerszámban. Ha a damil megszakad, és a damilos orsót ki kell cserélni:

- ✿ Nyomja meg egyszerre az orsófedél mindkét rögzítőelemét, vegye le az orsófedelet és távolítsa el a régi orsót.

12. ábra



13. ábra



- ✿ Vezesse át az új/tekercestől a damilt az orsóról a vágófej nyílásán keresztül.
- ✿ Helyezze a damilos orsót megfelelően a damilos fűnyírő fejébe.
- ✿ Helyezze vissza az orsó fedelét.

⚠ FIGYELEM!

Soha ne használjon olyan acél húrokat, vezetékeket, köteleket, húrokat stb., amelyek leszakadhatnak és veszélyes lövedékké válhatnak.

5. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELEM! Mielőtt használni kezdi az akkumulátoros damilos fűnyírót, olvassa el a következő biztonsági előírásokat és a használati utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a készülék helyes használatával. Az útmutatót gondosan őrizze meg későbbi szükség esetére.

Biztonsági utasítások a damilos fűnyíróhoz

- ✿ Használat közben viseljen biztonsági szemüveget.
- ✿ Használat közben viseljen biztonsági kesztyűt.
- ✿ Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.
- ✿ Alaposan ismerkedjen meg a kezeléssel és a fűnyíró helyes használatával.
- ✿ Ne engedje, hogy a gyerekek használják a fűnyírót. Minden személynek, aki a fűnyíróval dolgozik, ismernie kell a használati utasítást.
- ✿ Más személyeket (különösen gyermekeket) és az állatokat tartsa távol a fűnyírótól; a nyírott fű köveket vagy törmeléket tartalmazhat. Állítsa le a fűnyírót, ha a közelben gyermekek, felnőttek vagy állatok vannak.
- ✿ Az embereket (különösen a gyerekeket) és az állatokat tartsa min. 6 m távolságban a munkaterülettől;
- ✿ Csak megfelelő fényviszonyok mellett dolgozzon
- ✿ Minden használat előtt vagy érintkezés után ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás jele és/vagy nincs e szükség javításra. Ne használja a damilos fűnyírót, ha nem biztonságos vagy sérült.
- ✿ Minden egyes használat előtt rendszeresen ellenőrizze a fűnyíró állapotát (különösen az összes csavar és anya rögzítését, a biztonsági fedél rögzítését). Ha a fűnyíró nem jó állapotban van, nem biztonságos a felhasználó számára.
- ✿ Fűnyírás közben mindig használja a védőfedelelet.
- ✿ Ne használja a fűnyírót, ha a fedél sérült.
- ✿ A fűnyíró bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a nylon húr nem érinti a talajt, a köveket vagy más tárgyakat.
- ✿ Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó húrtól, különösen, a motor bekapcsolásakor.
- ✿ Védje magát olyan sérülésekkel szemben, amelyeket a fogó húr okozhat, amely a gép kikapcsolása után egy ideig még forog. A húr meghosszabbítása után mindig fordítsa vissza a fűnyírót az eredeti helyzetébe.
- ✿ Ne használjon fém vágóalkatrészeket.
- ✿ Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- ✿ Távolítsa el az AKKUMULÁTORT karbantartás vagy tisztítás előtt, vagy ha a fűnyírót nem használja.
- ✿ Mindig biztosítsa, hogy a szellőzőnyílások tiszták legyenek.
- ✿ Kerülje a fűnyíró véletlen elindítását. Soha ne hordozza a fűnyírót úgy, hogy az ujjá az indítógombon lenne.
- ✿ Biztosítson stabil és biztonságos helyzetet a fűnyíró használatára közben.
- ✿ Használat előtt ellenőrizze a munkaterületet, és távolítsa el a vezetőkeket, köveket, szennyeződéseket stb.
- ✿ Ne nyírjon szilárd tárgyak ellen. Sérülést vagy a fűnyíró károsodását okozhatja.


⚠ FIGYELEM! A vádórészek a fűnyíró kikapcsolása után is forognak.

- ✿ Ne próbálja a húrt (nylont) kézzel megállítani! Hagyja, hogy a húr magától megálljon.
- ✿ Ne használja a fűnyírót olyan fűnyírásra, amely nem érintkezik a talajjal, például köveken, falakon stb.
- ✿ Ne lépjen a járdára, kavicsos utakra stb., ha a húr még mindig forog.

Biztonsági utasítások az AKKUMULÁTORHOZ és a töltőegységhez

AKKUMULÁTOR

- ☼ Az akkumulátort soha se nyissa fel.
- ☼ Az akkumulátort ne tegye ki víz hatásának.
- ☼ Az akkumulátort ne dobja tűzbe, mivel robbanásveszély áll fenn!
- ☼ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 40°C-ot.
- ☼ A töltés befejezése után ne hagyja az akkumulátort a töltőben. Ellenkező esetben az akkumulátorból az elektrolit szivároghat.
- ☼ Csak szobahőmérsékleten töltsse fel.
- ☼ Csak a csomagolásban található eredeti töltőt használja.
- ☼ Töltés előtt győződjön meg, hogy az elem száraz és tiszta.
- ☼ Csak a gyártó által javasolt elemet használja.
- ☼ Ne dobja ki az akkumulátort normál háztartási hulladékkal, hanem vigye el az akkumulátorok újrahasználatát biztosító helyre.
- ☼ Szélsőséges körülményeknél az elektrolit kifolyása fenyeget. Ha kifolyik az elektrolit, a következőképpen járjon el:
 - Az elektrolitot gondosan törölje fel száraz ronggyal. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén, az alábbi utasításokat kövesse.
- ☼ Az akkumulátor 25-30% kálium-hidroxid oldatot tartalmaz, ami káros lehet. Bőrrel való érintkezésnél azonnal mossa le a bőrt nagy mennyiségű vízzel. Semlegesítse enyhe savval, mint pl. citromlé, ecet. Szembe kerülés esetén alaposan mossa ki a szemet vízzel (legalább tíz percig) és forduljon orvoshoz.

 **MEG-JEGYZÉS:** Az elemek Li-Ion típusúak. Ne dobja az elemeket kommunális hulladékba, tűzbe vagy vízbe. Az elemeket környezetbarát módon kell megsemmisíteni.

Töltő

- ☼ Soha ne változtassa meg az elektromos ellátást, sérülésveszélyes!
- ☼ A töltőt csak a termékkel kapott eredeti elem töltésére használja. Más típusú elem töltésénél hirtelen lángrobbanás, személyi sérülés, vagyoni kár veszélye fenyeget.
- ☼ Csak két elem tölthető be egymás után, különben a töltő túlmelegedhet. A következő feltöltés előtt a töltőt hagyja kihűlni
- ☼ Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt az elektromos aljzatból, és vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- ☼ Ne hagyja az akkumulátort a töltőben.
- ☼ Ne hordozza a töltőt kábel vagy dugónál fogva. Ne húzza ki a konnektorból a kábelt, mindig a dugót fogja. Védje a töltőt a hőtől és az éles tárgyaktól.
- ☼ Ne töltsön nem tölthető elemet.
- ☼ Ha a készülék meghibásodik, ne használja.
- ☼ Ne tegye ki a töltőt víznek vagy esőnek, ne használja nedves körülmények között.
- ☼ A töltőt ne nyissa fel.
- ☼ A töltőt ne szedje szét.
- ☼ A töltőt ne használja kint, csak beltéri használatra való

6. MŰSZAKI ADATOK

Modellsz.	FZS 70105-0
Fordulatszám üresben	7 500 ford./perc
Az akkumulátor feszültsége	1 × 20 V
Kihúzható fogantyú	igen
Vágásszélesség	30 cm
Vágóhúr átmérője	1,6 mm

Tartozékok

A tétel száma	Tartozék
FDUZ 79020	Akkumulátor 2 Ah
FDUZ 79040	Akkumulátor 4 Ah
FDUZ 79100	Gyorstöltő
FDUZ 79110	Dupla gyorsöltő

7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Karbantartás

- ☼ A munkafejezése után, vegye ki az akkumulátort a damilos fűnyíróból.
- ☼ Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- ☼ A damilos fűnyíró tökéletes állapotának biztosítása érdekében tárolja alkatrészeit - orsókat - visszazárható táskában.
- ☼ Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort az eszközből. Tisztításhoz csak vízzel megnedvesített ruhát használjon (használhat szappanos oldatot is). Soha ne merítse vízbe ezt a damilos fűnyírót. Soha ne öblítse le ezt a damilos fűnyírót folyóvízzel (például kerti tömlőből). A készülék belsejébe nem kerülhet víz. A szerszámot ne tisztítsa nagynyomású mosóval.
- ☼ A fedél szélein lévő rövidítő kés idővel eltompulhat. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a kés élességét.

Tárolás

- ☼ A damilos fűnyírót csak száraz helyen tárolja.
- ☼ A szerszámra ne helyezzen semmilyen tárgyakat.
- ☼ A szezon végén végezze el a damilos fűnyíró teljes ellenőrzését és távolítsa el a fűmaradékokat.
- ☼ Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal vagy márkakereskedővel.

8. HIBAEELHÁRÍTÁS

Hiba/zavar	Ok	Megoldás
A készülék nem működik	Nincs lemerülve az akkumulátor?	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor megfelelően van behelyezve a szerszámba?	Helyezze vissza az akkumulátort a szerszámba.
	Megsérült a szerszám?	Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
A szerszám rezeg	A szerszám tiszta? Nincs több fű felhalmozódva a húrorsóban és a biztonsági fedélben?	Tisztítsa meg a szerszámot, távolítsa el a fűszálakat a damilos orsó és a biztonsági fedél között.
	Helyesen illesztette be a damilos orsót az eszközbe?	Helyezze be megfelelően a damilos orsót az eszközbe.

9. MEGSEMMISÍTÉS



A szerszámot, újratölthető akkumulátorokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv szerint a már nem használt elektromos szerszámokat, és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a hibás vagy használt akkumulátorokat külön kell összegyűjteni és környezetbarát módon megsemmisíteni.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓK.

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

Vigye el a termékeket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzatához vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országában működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Cseh Köztársaság
 tel.: +420 525 204 111, fax: +420 525 204 110

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Termék/márka: Akkumulátoros damilos kerti fűnyíró / **FIELDMANN**

Típus/modell: **FZP 70105-0** mint D04003000 gyári modell
 20 V DC tápegység (akkumulátoros), fordulatszám 7500/m³,
 vágásszélesség 300 mm,
 III. védelmi osztály, IPX0
 $L_{PA} = 88 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}$

Gyártó: FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Cseh Köztársaság
 Adóazonosító: CZ26726548

Ez a termék megfelel az alábbi előírásoknak és irányelveknek:

2006/42/EK MD irányelv
 2014/30/EU EMC irányelv
 2000/14/EC NEOF irányelv
 2011/65/EU RoHS irányelv

valamint normáknak:

EN 60335-1:2012+A11+A13
 EN 50636-2-91:2014
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015



Kiállítás helye: Prága

Név: Ing. Zdeněk Pech
 Az igazgatótanács elnöke

A kiállítás dátuma: 2020. 7. 22.

Aláírás:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

Azonosítószám: 26 72 65 48, **Adóazonosító:** CZ-26 72 65 48

Bank: Komerční banka Praha 1, számlaszám 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, számlaszám 2375682/0800, ČSOB Praha 1, számlaszám 8010-0116233383/0300

Przycinarka z zasilaniem bateryjnym

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Dziękujemy za zakup przycinarki ogrodowej z zasilaniem bateryjnym.
Przed przystąpieniem do użytkowania należy starannie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.**

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	70
2. SYMBOLE	71
3. OPIS NARZĘDZIA.....	72
4. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE	72
5. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	78
6. DANE TECHNICZNE	80
7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE.....	81
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	81
9. UTYLIZACJA.....	82
10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	83

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- ✿ Ostrożnie rozpakuj produkt i uważaj, aby z opakowania nie wypadła żadna część do czasu sprawdzenia kompletności dostawy.
- ✿ Przynarękę należy przechowywać w suchym miejscu z dala od dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.


Opakowanie

Urządzenie zostało umieszczone w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym, który można poddać recyklingowi.

Instrukcja obsługi

Przeczytaj poniższe instrukcje bezpieczeństwa i obsługi przed rozpoczęciem pracy z kosiarką żyłkową. Zapoznaj się dokładnie z elementami sterującymi oraz właściwym sposobem użytkowania urządzenia. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, w którym będzie można łatwo ją znaleźć w razie konieczności ponownego przejrzania. Przynajmniej przez okres obowiązywania gwarancji należy zachować oryginalne opakowanie, w tym opakowanie wewnętrzne, kartę gwarancyjną i dowód zakupu.

Jeśli chcesz przetransportować to narzędzie w inne miejsce, zapakuj je w oryginalne pudełko kartonowe, aby zapewnić maksymalną ochronę podczas przenoszenia i transportu (np. podczas przeprowadzki lub wysyłania tego produktu do naprawy).

 **UWAGA:** Jeżeli przekazujesz narzędzie innemu właścicielowi lub użytkownikowi, dotychczas do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Postępowanie zgodnie z instrukcjami zawartymi w załączonej instrukcji obsługi jest warunkiem prawidłowego korzystania z kosiarki żyłkowej.

Instrukcja obsługi oprócz zaleceń dotyczących użytkowania zawiera także informacje na temat przeprowadzania konserwacji i napraw.

Producent nie odpowiada za lub wypadki lub szkody spowodowane przez nieprzestrzeganie tych instrukcji.

2. SYMBOLE



W przypadku nieprzestrzegania zaleceń istnieje ryzyko obrażeń.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

Uważaj na odrzucane przedmioty.
Nie dopuść do dostępu nieupoważnionych osób.



Zachowaj bezpieczną odległość od innych osób!

UWAGA! Podczas pracy z tym urządzeniem uważaj, aby w pobliżu nie znajdowały się żadne inne osoby (bezpieczna odległość: 5 m).

Dotyczy to w szczególności dzieci i zwierząt.



Przed użyciem tego narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Chroń narzędzie przed działaniem wilgoci i nigdy nie zostawiaj je na deszczu!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{wa} 92 dB (A)



Używaj środków ochrony słuchu



Używaj środków ochrony wzroku

3. OPIS NARZĘDZIA

Opis narzędzia (por. rys. 1)

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Blokada bezpieczeństwa
3. Uchwyt sterujący
4. Bateria (nie znajduje się w dostarczonym komplecie)
5. Tuleja regulacyjna wału
6. Pokrywa bezpieczeństwa
7. Szpula z żyłką
8. Ochroniacz na kwiaty
9. Głowica tnąca
10. Kółko prowadzące
11. Bezpiecznik do przechylania głowicy tnącej
12. Przycisk do włączenia funkcji koszenia brzegów trawnika
13. Uchwyt pomocniczy
14. Przycisk regulacji przedniego uchwytu
15. Przycisk wyświetlania stanu naładowania
16. Kontrolki LED pokazują stan naładowania
17. Przycisk zwalniający baterię
18. Kontrolki
19. Ładowarka (nie jest częścią zestawu)
20. Śruby do mocowanie osłony bezpieczeństwa

4. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń! W dolnej części osłony bezpieczeństwa znajduje się ostry nóż przeznaczony do skracania żyłki.

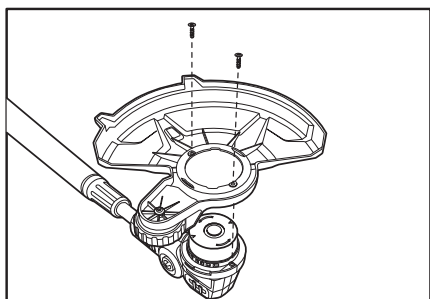
Mocowanie osłony bezpieczeństwa (patrz rys. 2)

- ✿ Odwróć kosiarkę żyłkową do góry nogami. Załóż osłonę bezpieczeństwa na głowicę silnika.
- ✿ Następnie przykręć osłonę bezpieczeństwa za pomocą 2 śrub (20).

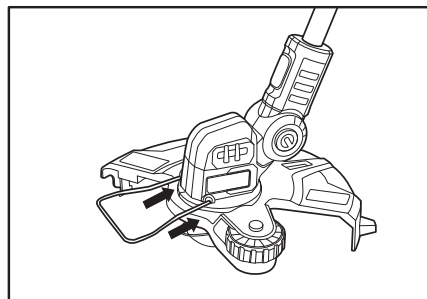
Mocowanie osłony do pielęgnacji klombów (patrz rys. 3)

- ✿ Przymocuj osłonę do pielęgnacji klombów (8) do osłony silnika.

Rys. 2



Rys. 3



Mocowanie dodatkowego uchwytu

(patrz rys. 4)

- ✿ Naciśnij przycisk (14) i zamontuj dodatkowy uchwyt na dźwigni sterującej.
- ✿ Obróć dodatkowy uchwyt do żądanej pozycji.
- ✿ Zwolnij przycisk i sprawdź, czy uchwyt jest osadzony w pozycji zablokowanej.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń! Podczas manipulacji z ładowarkami przestrzegaj wszystkich wskazówek bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA!

Grozi ryzyko uszkodzenia jednostki! Nie dopuść, aby doszło do pełnego rozładowania baterii.

⚠ UWAGA!

Grozi ryzyko uszkodzenia jednostki! Jeśli doszło do automatycznego wyłączenia narzędzia, należy zwolnić przycisk wyłącznika.

📖 **UWAGA:** Baterię Li-Ion można ładować w każdym momencie bez wpływu na jej żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia baterii.

📖 **UWAGA:** Jeśli bateria jest w pełni naładowana, ładowarka przełączy się na tryb ładowania uzupełniającego. W ten sposób bateria może zostać na stałe w ładowarce.

Wymowanie i wkładanie baterii

⚠ UWAGA! Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

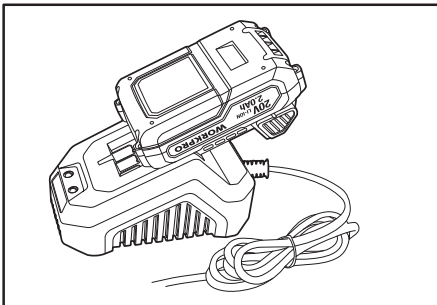
Przed pierwszym użyciem bateria musi być całkowicie doładowana. Przybliżony czas ładowania baterii: 60 minut.

- ✿ Wciśnij włącznik (17) i wyjmij baterię z narzędzia.
- ✿ Włóż baterię (4) prawidłowo do ładowarki (19).
- ✿ Podłącz ładowarkę (19) do gniazdka sieciowego.

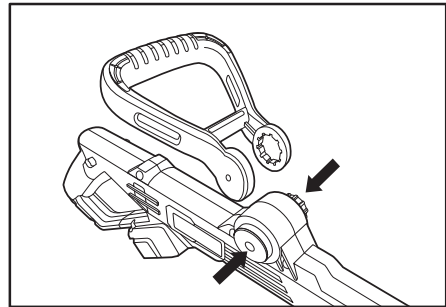
Stan naładowania jest wskazywany przez kontrolki (18).

- ✿ Włóż baterię (4) do narzędzia i upewnij się, że doszło do jego prawidłowego zatrzaśnięcia. (Patrz rys. 5 i 6)

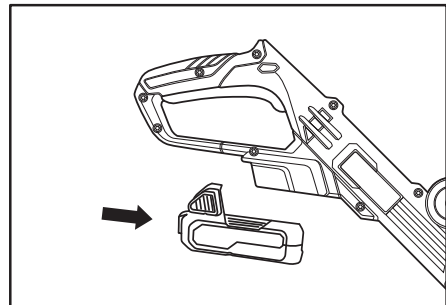
Rys. 5



Rys. 4



Rys. 6



Kontrola naładowania baterii

- ✿ Wciśnij przycisk (15).
- ✿ Poziom naładowania baterii jest przedstawiony przy pomocy wskaźników (16).

Wskaźnik naładowania baterii

Naciśnij przełącznik wskaźnika naładowania baterii. Ten wskaźnik naładowania baterii pokazuje stan naładowania baterii za pomocą 4 wskaźników LED.

Świecą wszystkie 4 wskaźniki LED:

Akumulator jest w pełni naładowany.

Świecą 3, 2 lub 1 wskaźnik LED:

Poziom naładowania baterii jest zgodny ze stanem wskaźników LED.

1 wskaźnik LED miga:

Akumulator jest rozładowany, naładuj go.

Wszystkie wskaźniki LED migają:

Jeżeli bateria jest zbyt gorąca (na przykład z powodu bezpośredniego działania promieni słonecznych lub długotrwałego użytkowania) lub zbyt zimna (poniżej 4 °C), nie używaj ani nie ładuj baterii. Temperatura baterii musi mieścić się w zakresie od 4 °C do 40 °C.

Sprawdź przed uruchomieniem narzędzia!

⚠ ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń! To narzędzie może być uruchamiane tylko wtedy, gdy nie zostaną wykryte żadne wady. Jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona, należy ją wymienić przed ponownym użyciem narzędzia.

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed rozpoczęciem pracy skontroluj miejsce pracy i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez narzędzie.

Sprawdź, czy narzędzie może być bezpiecznie używane:

- ✿ Upewnij się, że narzędzie nie posiada żadnych widocznych wad.
- ✿ Sprawdź, czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane na narzędziu.

Właściwa pozycja

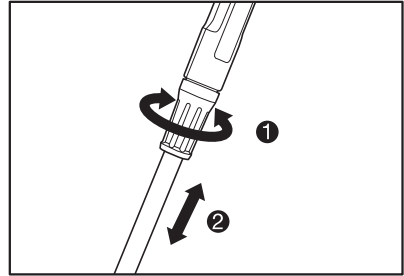
Chwyć narzędzie lewą ręką za przedni uchwyt, a prawą rękę umieść na uchwycie sterującym mniej więcej na wysokości bioder, w wygodnej i zrównoważonej pozycji.



Ustawienie długości jednostki (patrz rys. 7)

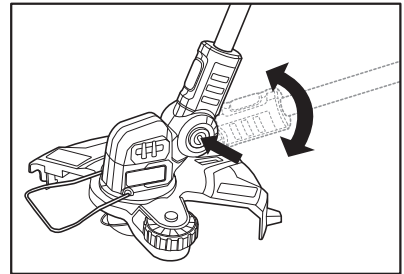
- ☼ Poluzuj tuleję regulacyjną wału (5).
- ☼ Wyciągnij drążek teleskopowy do wymaganej długości.
- ☼ Dokręć ponownie tuleję regulacyjną wału (5).

Rys. 7

**Ustawienie nachylenia głowicy tnącej** (patrz rys. 8)

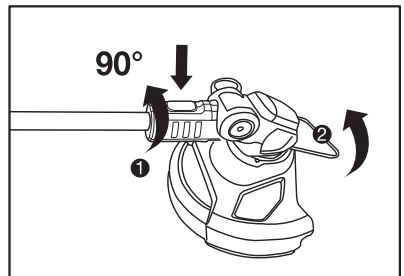
- ☼ Naciśnij i trzymaj przycisk blokujący (11).
- ☼ Nachyl głowicę tnącą (10) do żądanej pozycji.
- ☼ Zwolnij przycisk blokujący (11) i sprawdź, czy głowica jest osadzona w pozycji zablokowanej.

Rys. 8

**Ustawienie funkcji pielęgnacji krawędzi kłombów** (patrz rys. 9)

- ☼ Po wciśnięciu przycisku blokującego (12) należy ustawić głowicę w pozycji pionowej (90 stopni) w celu pielęgnacji krawędzi kłombów.
- ☼ Ustaw ochraniacz kwiatów pod kątem 90°.

Rys. 9

**Włączanie i wyłączanie**

- ☼ Włączanie: Naciśnij przełącznik (2) i jednocześnie naciśnij przełącznik włączone/wyłączone (1).
- ☼ Wyłączanie: Zwolnij przełącznik włączone/wyłączone (1).

Zwiększenie długości żyłki

Niniejsza kosiarka żyłkowa jest dostarczana z pełną szpulą. Podczas koszenia trawnika dochodzi do zużywania żyłki. Używanie nowej żyłki

- ☼ Włącz narzędzie - żyłka zostanie automatycznie rozciągnięta przez siłę odśrodkową.
- ☼ Wyłączaj i włączaj urządzenie ponownie, dopóki żyłka nie zostanie wysunięta do odpowiedniej długości. Żyłka kosiarki zostanie przycięta do odpowiedniej długości za pomocą noża umieszczonego na osłonie zabezpieczającej.

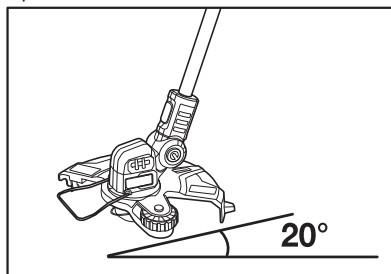
Użyteczne wskazówki

Koszenie trawy

- ✿ Trzymaj kosiarkę w bezpiecznej odległości od ciała i zachowuj bezpieczną postawę.
- ✿ Włącz urządzenie.
- ✿ Trzymaj kosiarkę żyłkową pod kątem około 20° do powierzchni podłoża i poruszaj ją półkolistym ruchem wokół swojej pozycji. (Por. rys. 10)

UWAGA: Aby uzyskać wysokiej jakości efekt koszenia trawy, należy kosić wysoką trawę stopniowo. Zaczynij od górnej części rośliny.

Rys. 10



Przycinanie krawędzi trawników

Ta kosiarka żyłkowa służy nie tylko do koszenia trawy, ale może być używana również do koszenia krawędzi trawnika. Szczególnie w przypadkach, gdy krawędź trawnika znajduje się w pobliżu ścian, płotów itp. Funkcja przycinania krawędzi trawnika tego narzędzia jest bardzo przydatna w tego typu sytuacjach.

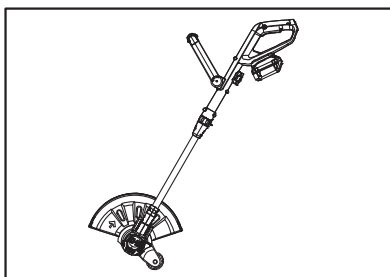
Zmiana na funkcję koszenia krawędzi trawnika

(Patrz rys. 9 i 11)

- ✿ Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji w pozycji przycinania krawędzi trawnika.
- ✿ Obróć uchwyt sterujący o 90° w celu zmiany w tryb przycinania krawędzi trawnika. Następnie zwolnij przycisk włączenia funkcji koszenia brzegów trawnika, aby zabezpieczyć wybraną pozycję.

Teraz kosiarka żyłkowa została przekształcona w narzędzie, które pozwala kosić krawędzie trawnika.

Rys. 11



UWAGA: Podczas koszenia krawędzi trawnika pozwól, aby tylko koniec żyłki miał kontakt z koszonym obszarem. Nie wywieraj nacisku na żyłkę. Koło prowadzące pomaga chronić narzędzie i chroni urządzenie przed kontaktem z podłożem. Zachowaj ostrożność podczas koszenia krawędzi trawnika, ponieważ szybko obracająca się żyłka może powodować wyrzucanie przedmiotów.

RADY

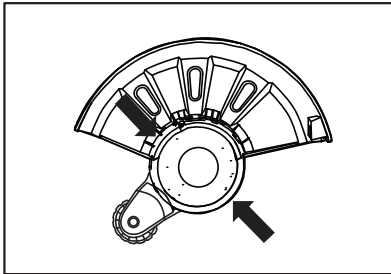
- ✿ Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, nie kos mokrej trawy, ponieważ mokra skoszona trawa ma tendencję do przyklejania się do głowicy tnącej i osłony, co zapobiega prawidłowemu wyrzucaniu skoszonej trawy, może także nastąpić poślizgnięcie się i upadek.
- ✿ Zwróć szczególną uwagę na koszenie w pobliżu drzew i krzewów. Głowica tnąca może uszkodzić wrażliwą korę lub słupki ogrodzenia.
- ✿ Użyj osłony na kwiaty, aby zapobiec kontaktowi kosiarki z przedmiotami, takimi jak ściany i kamienie.

Wymiana szpuli z żyłką nylonową (patrz rys. 12 i 13)**⚠ UWAGA!**

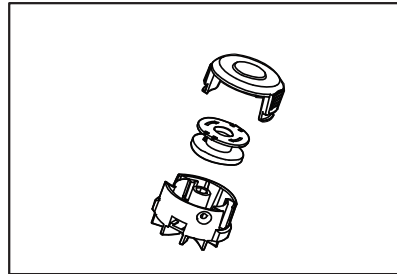
Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności montażowych. Upewnij się, że bateria została wyjęta z urządzenia. Jeżeli żyłka nylonowa zostanie przerwana i szpula z żyłką musi zostać wymieniona:

- ☼ Naciśnij jednocześnie oba elementy blokujące na osłonie szpuli, zdejmij osłonę szpuli i wyjmij starą szpulę.

Rys. 12



Rys. 13



- ☼ Przełóż nową/nawiniętą żyłkę ze szpuli przez otwór w głowicy kosiarki.
- ☼ Umieść szpulę z żyłką prawidłowo w głowicy kosiarki żyłkowej.
- ☼ Załóż z powrotem pokrywę szpuli.

⚠ UWAGA!

Nie używaj stalowej żyłki, drutu, liny, sznurków itp., które mogą się zerwać i stać się niebezpiecznym pociskiem.

5. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Zanim rozpoczniesz pracę z akumulatorową ogrodową kosiarką żyłkową, przeczytaj następujące zasady bezpieczeństwa i wskazówki dotyczące użytkowania. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłowym użyciem urządzenia. Instrukcję należy starannie zachować do wglądu.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla kosiarki żyłkowej

- ☼ Noś okulary ochronne przeznaczone do pracy z maszyną.
- ☼ Noś rękawice ochronne przeznaczone do pracy z maszyną.
- ☼ Nie narażaj maszyny na działanie deszczu ani wilgoci.
- ☼ Zapoznaj się z obsługą i prawidłową eksploatacją tej kosiarki.
- ☼ Nie pozwól dzieciom, aby obsługiwały kosiarkę. Wszystkie osoby pracujące z kosiarką muszą być rzetelnie zaznajomione z instrukcją obsługi.
- ☼ Zadbaj, aby osoby postronne (zwłaszcza dzieci) i zwierzęta znajdowały się z dala od kosiarki; koszona trawa może zawierać kamienie lub gruz. Zatrzymaj kosiarkę, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci, dorośli lub zwierzęta.
- ☼ Utrzymuj osoby postronne (w szczególności dzieci) oraz zwierzęta w odległości min. 6 m od powierzchni roboczej;
- ☼ Pracuj tylko przy wystarczającym oświetleniu
- ☼ Przed każdym użyciem, ewentualnie po trafieniu skontroluj ślady uszkodzeń, w razie potrzeby napraw. Nie używaj kosiarki żyłkowej, jeśli nie jest zagwarantowane jej bezpieczeństwo lub jeśli jest uszkodzona.
- ☼ Regularnie przed każdym użyciem kontroluj stan kosiarki (zwłaszcza dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek, założenie osłony zabezpieczającej). Jeśli stan kosiarki jest niezadowolający, jest ona niebezpieczna dla użytkownika.
- ☼ Podczas koszenia zawsze musi być założona osłona zabezpieczająca.
- ☼ Nie używaj kosiarki, jeśli osłona jest uszkodzona.
- ☼ Przed uruchomieniem kosiarki upewnij się, że nylonowa żyłka nie dotyka ziemi, kamieni lub innych przedmiotów.
- ☼ Trzymaj ręce i nogi w wystarczającej odległości od obracającej się żyłki, zwłaszcza podczas uruchamiania silnika.
- ☼ Chroń się przed zranieniami, które może spowodować rotująca żyłka, która obraca się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu maszyny. Po przedłużeniu struny zawsze odstawiaj kosiarkę w pierwotnej pozycji roboczej.
- ☼ Do koszenia nie używaj metalowych części koszących.
- ☼ Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ☼ Odłącz akumulator przed konserwacją, czyszczeniem lub jeśli nie używasz kosiarki.
- ☼ Zawsze zapewnij, aby otwory wentylacyjne były czyste.
- ☼ Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia kosiarki. Nigdy nie przenoś kosiarki z palcem na włączniku.
- ☼ Obsługując kosiarkę, zapewnij stabilną i bezpieczną pozycję.
- ☼ Przed uruchomieniem kosiarki skontroluj powierzchnię roboczą i usuń druty, kamienie, zanieczyszczenia itp.
- ☼ Nie koś w kierunku twardych przedmiotów. Mogłyby dojść do obrażeń osób lub uszkodzenia kosiarki.

⚠ UWAGA! Części koszące obracają się także po wyłączeniu kosiarki.


- ☼ Nie próbuj zatrzymywać żyłki (nylonu) ręką! Odczekaj do samoistnego zatrzymania się żyłki.
- ☼ Nie używaj kosiarki do koszenia trawy, która nie jest w kontakcie z ziemią, na przykład nie koś trawy, która rośnie z kamieni, na murach itp.

- ☼ Nie wchodź na chodnik, ścieżki żwirowe itp., jeśli żyłka jest wciąż w ruchu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów i ładowarki

Akumulatory

- ☼ Nigdy nie otwieraj akumulatora.
- ☼ Nie narażaj akumulatora na działanie wody.
- ☼ Nie wrzucaj akumulatora do ognia, grozi niebezpieczeństwo wybuchu!
- ☼ Nie przechowuj w pomieszczeniach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ☼ Nie zostawiaj akumulatora w ładowarce po zakończeniu ładowania. W przeciwnym razie z akumulatora może wyciec elektrolit.
- ☼ Ładuj tylko w temperaturze pokojowej.
- ☼ Używaj tylko oryginalnej ładowarki dostarczanej w zestawie.
- ☼ Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że akumulator jest suchy i czysty.
- ☼ Używaj wyłącznie typów akumulatorów zalecanych przez producenta.
- ☼ Nie wrzucaj akumulatorów do odpadów zmieszanych, ale oddaj w miejsca gwarantujące recykling.
- ☼ W ekstremalnych warunkach grozi wyciek elektrolitu z akumulatora. Jeśli dojdzie do wycieku elektrolitu, postępuj w poniższy sposób:
 - Dokładnie wytrzyj elektrolit suchą ścierką. Unikaj kontaktu ze skórą.
 - Jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą lub oczami, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- ☼ Akumulator zawiera 25-30% roztworu wodorotlenku potasu, który może być szkodliwy. W razie jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast umyć skórę dużą ilością wody. Neutralizuj łagodnym kwasem, jak np. sok cytrynowy lub ocet. W razie kontaktu z oczami, wypłucz je dokładnie wodą (co najmniej 10 minut) i skontaktuj się z lekarzem.

 **UWAGA:** Baterie są typu Li-Ion. Nie wrzucaj akumulatora do odpadu zmieszanego, ognia lub wody. Akumulatory należy utylizować w ekologiczny sposób.

Ładowarka

- ☼ Nigdy nie zmieniaj dopływu energii, grozi niebezpieczeństwo obrażeń!
- ☼ Ładowarki używaj wyłącznie do ładowania oryginalnego akumulatora dostarczonego z wyrobem. Przy ładowaniu innego typu akumulatora grozi niebezpieczeństwo nagłego zapalenia, poważnego zranienia osób lub uszkodzenia majątku.
- ☼ Można ładować tylko dwa akumulatory pod rząd, w przeciwnym razie grozi przegrzanie ładowarki. Przed kolejnym ładowaniem pozostaw ładowarkę do wystygnięcia.
- ☼ Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę z gniazdka elektrycznego i wyjmij akumulator z ładowarki.
- ☼ Nie pozostawiaj akumulatora w ładowarce.
- ☼ Nie przenoś ładowarki za kabel ani wtyczkę. Nie odłączaj z gniazdka elektrycznego przez pociągnięcie za kabel, lecz za wtyczkę. Chroń ładowarkę przed działaniem gorąca i ostrych przedmiotów.
- ☼ Nigdy nie ładuj baterii, które nie są przeznaczone do ładowania.
- ☼ Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go.
- ☼ Nie narażaj ładowarki na działanie wody ani deszczu, nie używaj w wilgotnym środowisku.
- ☼ Nie otwieraj ładowarki.
- ☼ Nie demontuj ładowarki.
- ☼ Nie używaj ładowarki na zewnątrz, jest ona przeznaczona wyłącznie do wykorzystania w pomieszczeniach

6. DANE TECHNICZNE

MODEL NR	FZS 70105-0
Obroty na biegu jałowym	7500 obr./min
Napięcie baterii	1 × 20 V
Teleskopowa rękojeść	tak
Szerokość pokosu	30 cm
Średnica żyłki tnącej	1,6 mm

Akcesoria

Numer pozycji	Akcesoria
FDUZ 79020	Akumulator 2 Ah
FDUZ 79040	Akumulator 4 Ah
FDUZ 79100	Szybka ładowarka
FDUZ 79110	Podwójna szybka ładowarka

7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Konserwacja

- ✿ Po zakończeniu pracy wyjmij baterię z kosiarki.
- ✿ Korzystaj wyłącznie z części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- ✿ Aby zapewnić idealny stan kosiarki, należy przechowywać jej części - szpule - w zamkniętej torbie.
- ✿ Wyjmij baterię przed czyszczeniem urządzenia. Do czyszczenia należy używać wyłącznie szmatki zwilżonej wodą (można także użyć roztworu mydła). Nie zanurzaj kosiarki żyłkowej w wodzie. Nie kieruj strumienia bieżącej wody na kosiarkę żyłkową (na przykład z węża ogrodowego). Do tego narzędzia nie może przedostać się żadna woda. Nie czyść narzędzia myjką ciśnieniową.
- ✿ Nóż do skracania na krawędziach ostony może się z czasem stępić. Zalecamy regularne sprawdzanie ostrości tego noża.

Przechowywanie

- ✿ Kosiarkę żyłkową należy przechowywać tylko w suchym miejscu.
- ✿ Nie kładź żadnych przedmiotów na urządzenie.
- ✿ Pod koniec sezonu dokonaj ogólnego przeglądu kosiarki żyłkowej i usuń resztki trawy.
- ✿ Jeżeli wymagana jest naprawa, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym lub sprzedawcą.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterka/awaria	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa	Czy bateria nie jest rozładowana?	Ładowanie akumulatora.
	Czy bateria jest prawidłowo zainstalowana w narzędziu?	Ponownie włóż baterię do narzędzia.
	Czy narzędzie jest uszkodzone?	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Narzędzie wibruje	Czy narzędzie jest czyste? Czy w szpulce żyłki i ostonie zabezpieczającej zgromadziła się duża ilość trawy?	Wyczyść narzędzie, usuń resztki trawy między szpulą z żyłką a ostoną zabezpieczającą.
	Czy szpula z żyłką została prawidłowo włożona do narzędzia?	Prawidłowo włóż szpulę z żyłką do narzędzia.

9. UTYLIZACJA



Narzędzie, akumulator, akcesoria i opakowania należy poddać sortowaniu, aby zapewnić ich ekologiczną utylizację.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE narzędzia elektryczne, które nie są już używane, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte zestawy baterii/akumulatorów należy zbierać oddzielnie i utylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ.

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się likwidacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do kosza na śmieci.

Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego, odpowiedniego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udziel lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Instrukcja obsługi w języku oryginalnym.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FAST[®]

FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czechy
 tel.: +420 525 204 111, fax: +420 525 204 110

Deklaracja zgodności w UE

Produkt/marka: Kosiarka żytkowa z zasilaniem bateryjnym / **FIELDMANN**

Typ/model: **FZS 70105-0** jako model fabryczny D04003000
 Zasilanie prądem stałym 20 V (zasilanie bateryjne),
 obroty 7 500/m³, szerokość pokosu 300 mm,
 Stopień ochrony III, IPX0
 $L_{PA} = 88 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}$

Producent: FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czechy
 NIP: CZ26726548

Produkt spełnia wymagania poniższych dyrektyw i przepisów:

Dyrektywa MD 2006/42/WE
 Dyrektywa EMC 2014/30/UE
 Dyrektywa 2000/14/WE
 Dyrektywa EMC 2011/65/UE

i norm:

EN 60335-1:2012+A11+A13
 EN 50636-2-91:2014
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015

CE

Miejsce wystawienia: Praga
Data wystawienia: 22. 7. 2020

Nazwisko: Inż. Zdeněk Pech
 Prezes zarządu

Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



IČO (REGON): 26 72 65 48, **NIP:** CZ-26 72 65 48

Nazwa banku: Komerční banka Praha 1, nr rach. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,
 nr rachunku 2375682/0800, ČSOB Praha 1, nr rachunku 8010-0116233383/0300



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamčního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamáčného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie a platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nespožičňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood...).
- Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
Černokostelecká 1621
CZ 251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelec-ka1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelet érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - válasza szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási

határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített beketésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszereléstől, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatásról közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről ok (pl. hálózati feszültség megenyedtettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekszavatossági illetve termékzsavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiam, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantinio talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gamininių naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wyłamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

20V Li-ION
FASTPOWER



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance